

HAT-STORE



# IL PASQUIO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia si maturano le nespole..."

Abbonamento anno 125000  
Un semestre. . . . 63000

UFFICIO: Rua 15 de Novembro, n. 65  
Luzern Postes, 927 e "71" - Tel.: Central 2701

## IL DIETRO-FRONT DEI SOLDATI DI WRANGEL IN BRASILE



WASHINGTON LUIS: — Tienti pure i tuoi regali, amica Francia, sono peggiori di un regalo greco.

ANDAR

EST.

N.º de ORD.

# CINGHIE "MAMMUTH"

**Senza rivali**  
**Per la sua confezione**  
**Resistenza**  
**e Durabilità**

**Sono gli stessi consumatori**  
**che lo dicono**

**Unici Agenti in tutto il Brasile**  
**Holmberg, Bech & C.**

**SAN PAULO - RUA LIBERO BADARO' N. 159**  
**RIO DE JANEIRO - RUA S. PEDRO N. 106**

## CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

(LA MAGGIORE IN SAN PAULO)

Matrice: R. JOSE' PAULINO N. 84 — Telefono: Cidade 2113  
Filiale: R. LIBERO BADARO' N. 47 — Telefono: Central 5656

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità  
— Letti di ferro semplici e smaltati — "Colchoaria", tap-  
pezzeria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concer-  
nenti questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli inte-  
ressati senza compromesso di compere. Prezzi modici.

**JACOB GOLDSTEIN**

## "Farelo" puro "Trigo"

Tate al vostro bestiame unicamente FARELO PURO  
se volete conservarlo sano

Il "FARELO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo ali-  
mento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento —

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

**"MOINHO SANTISTA"**

61-A—RUA S. BENTO—61-A ————— S. PAULO

## IL "PILOGENIO,, (utilissimo in qualunque caso)



**Distruggimento della forfora**

a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO" serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

**Pilogenio sempre Pilogenio**

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie  
del Brasile

# OLEO SOL LEVANTE

## PARA COSINHA E SALADA

Acreditado e preferido ate agora a qualquer  
outro produzido no Paiz, vem hoje a ser final-  
mente um

## Producto de 1.<sup>a</sup> ordem

que deve mesmo ser considerado igual ou supe-  
rior a qualquer Oleo Comestivel importado.

As nossas novas installações em **Agua**  
**Branca** produzem um

## Oleo superfino

que pelo seu paladar, sua pureza e pela sua ex-  
cellente qualidade para **cozinha** e para **salada**,  
não pode ser melhorado.

Os Snrs. Consumidores, tambem no seu  
proprio interesse, devem exigir só

## Oleo Sol Levante

## Agua Radio-Activa de Lyndoia

Temos em deposito para prompta entrega

**Pedidos:** Devem ser dados á rua Direita N. 15  
Telephones: Central 506, 507 e 508.

**Deposito:** Rua 25 de Março. N. 63  
Telephone Central N. 233

**F. Matarazzo & Cia.**

Unicos Concessionarios

# Farina Favilla

LA REGINA DELLE FARINE DI GRANO

Zucchero in polvere "Favilla."

INSUPERABILI

Grande deposito di zucchero Mascavo, Redondo e Crystal ed altri articoli

Analisi e qualità garantite, prezzi e gli esportatori in generale con  
il loro qualità di servizi, e a richiesta del presente, e  
senza dubbio, sono sublimi e sublimi per la qualità e la quantità.

Favilla Lombardi & C. Rua General Carneiro, 61 - Caixa postal, 312  
Bairro: -Bairro Lombardi - Rio - S. Paulo



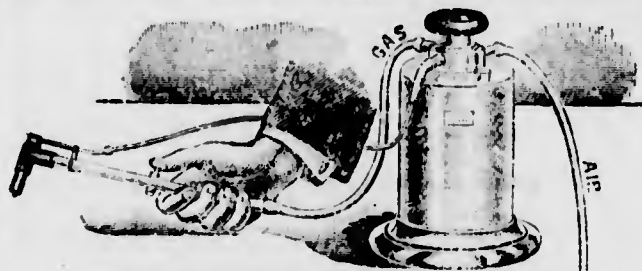
Non domandate,  
esigete questo sapone!

# CHIANTI RUFFINO

LA GRANDE MARCA

DI FAMA MONDIALE

AGENTE GEN.LE: LUIGI MELAI - SINDACATO-ITALO-BRASILIANO  
Rua Florencio de Abreu, N.81A - S. PAULO



## FORNITURE ED UTENSILI

Per Orefici

Orologiai

Incisori, Ottici  
e Mechanica di Precisione

## Carlos Masetti & C

La più grande casa nel genere

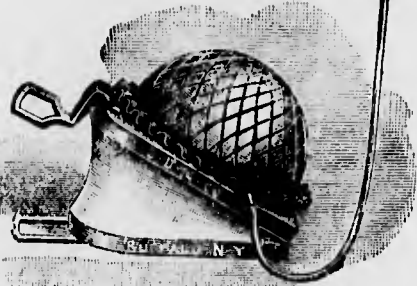
FONDATA NEL 1890

VISITATE I NOSTRI MAGAZZINI

Col 1.° Settembre venturo inizieremo la distri-  
buizione ai soli interessati del nuovo catalogo

RICCAMENTE ILLUSTRATO

PRENOTAZIONI alla Ladeira Santa Ephigenia N.º 1 e 3



GENERATORE A GAZOLINA  
SPECIALE  
PER FONDERE E SALDARE  
INDISPENSABILE  
IN QUALUNQUE OFFICINA  
Prezzo e libretto a richiesta



**Riproduzioni fotografiche sulla porcellana smaltata per tumuli**

Specialità in ingrandimenti fotografici di ogni qualità e misura  
Chiedere listino e prezzi alla

**Agenzia Artistica**  
Rua Anhelo, 20 - S. PAULO

**A. Soavene, Irmão & C.<sup>ia</sup>**

**Sapone raffinato "ALPINO"**

INSUPERABILE PER IL LAVAGGIO DELLA SETA, BIANCHERIA, TELA DI LINO, ECC.

**Sapone TROVADORE** ottimo per bucato

Generi alimentari e vini :-: Gasolina :-: Petrolio :-: Fili di ferro felpato :-: Olio di lino :-: Soda caustica :-: Cemento di diverse qualità :-: Breu ed altre droghe.

Ufficio: **RUA QUINTO DECAVOLA, 4** - Telefone Central 5326 - Caixa, 1301  
MAGAZZINI PROPRI E FABBRICA YPIRANGA

**RESTAURANT ROMANHOLO** **MARCO PINETTI**

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e bibite di ogni qualità - Specialità in tagliatelle casalinghe  
Colazioni e pranzi a domicilio  
RUA DO SEMINARIO, 14 - S. Paulo - Tel. 1966 Cidade

**Banco Popular de Cambio**

JANUARIO MONTEMURRO  
Rua General Carneiro, 2

PASSAGGI MARITTIMI :-:  
:-: CAMBIO :-:  
:-: RIMESSE

**Alfredo Pellegrini & C.**

CONFETTERIA FASOLI - Rua Direita, 5 - Tel. Central 279 - Rappresentanti della Ditta Faccenda Antonino di Canale - Piemonte. - Vini fini e da pasto delle seguenti marche: Barbera, Grignolino, Nebbiolo, Brachetto, Freisa e Moscato. Prezzi modici. Si accettano ordinazioni per rimessa dirette.

**Pittori e Costruttori** **USATE LA TINTA**  
**MATOLIN**

LA MIGLIORE PER PITTURE DI CASE

UNICI CONCESSIONARI:

**Cremonini & Ceccherini**  
**CASA AZUL**

Avenida S. João, 217 - Telefono 2981 cid. - S. Paulo

**Cercansi**  
**Lavoratori e Operai Artisti**

per una importante  
strada Ferrata in costruzione

**Pagasi bene**

Per informazioni rivolgersi alla  
**Av. Rangel Pestana, 162**  
**= S. PAULO =**

**. Fonderia Generale .**  
**e Officine Meccaniche**

DELLA

**COMPANHIA MECHANICA E IMPORTADORA**  
**DE S. PAULO**

Rua Monsenher Andrade N. 119

Offici Centrali:

**Rua 15 de Novembro, 16 -- S. PAULO**

Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. Fonderia di Ferro e Bronzo in grande scala. Specialità in colonne per qualsiasi uso, portoni, ringhiere, lastre per fornelli, battenti, scale, forbici, ponti, turbine, macinaioi, pompe, "buchas", compressori ecc. ecc.

Prezzi ridotti - chiedere preventivi

**USATE!**

**USATE!**

**CITRATO GRANULAR EFFERVESCENTE**



In vendita presso tutte le drogherie, farmacie, ecc.

LABORATORIO  
DI ANALISI

**Dr. LUIZ MIGLIANO**  
— MEDICO —

*Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Carità del Bras*

Consultorio:

RUA QUINTINO BOCAIUVA, 36 — Tel. 425 Central



**Grande Fabrica de Placas Esmailladas e de Metal**  
**CARIMBOS DE BORRACHA, DE BRONZE E DE AÇO**

Placas de crystal, annuncios luminosos e pintura em geral  
*Gravuras sobre metal - Marcas recortadas*

— **HORACIO & ANGELO** —

RUA ANHAIA, 85 (Dom Retiro) — S. PAULO  
— Telephone 5686, Cidade —



## Sezione Sartoria

**Abiti su misura**



La rinomanza raggiunta da questa sezione è una logica conseguenza dovuta alla speciale attenzione che abbiamo verso i clienti.

Il più insignificante dettaglio è da noi scrupolosamente curato, il materiale impiegato è della miglior qualità, ed i tagli sono esclusivamente del più moderno gusto.

**VESTITI SU MISURA  
DA 59000 IN PIÙ**

Chiedere il nostro catalogo contenente le ultime novità in casimira ed il sistema pratico per prendere la misura.

Rua S. Caetano, 14 e 16

**E' GIA' IN VENDITA IN QUESTA CAPITALE**

# "LEMON CRUSH"

**Il rinfresco di fama mondiale**

**LEMON CRUSH** è preparato esclusivamente col sugo di frutta di limone.

**LEMON CRUSH** non contiene, come gli altri rinfreschi, essenze o qualsiasi sostanza artificiale.

**LEMON CRUSH** è un rinfresco naturale, fatto di sugo di limone (FRUTTA) acqua e zucchero.

**LEMON CRUSH** è la più utile, gradevole e preziosa delle bibite.

**LEMON CRUSH** è destinata ad un rapido e grandioso successo per essere una limonata naturale, e non artificiale, come quelle di altre fabbriche.

**LEMON CRUSH** per tutti questi requisiti deve essere il preferito dal pubblico paulistano, come lo è in tutto il Nord America.

**La "Orange Crush Co." de Los Angeles (California)**

Fabricante del privilegiato "LEMON CRUSH" ha l'onore di partecipare al pubblico la messa in vendita in questa Capitale, del migliore dei rinfreschi

## "LEMON - CRUSH"

superiore a tutti i similari esistenti nel mercato, e che, per l'accurata sua fabbricazione, non ha confronto con altra qualsiasi bibita congenere, straniera o nazionale.

Si trova nel bars e confetterie.

**Orange Crush Co. Los Angeles - California**

**p. p. R. A. Clinton**

# Banca Italiana di Sconto

SOCIETÀ ANONIMA  
CAPITALE SOCIALE L. 315.000.000 INTERAMENTE VERSATO  
RISERVA L. 73.000.000

**Sede Sociale** **=====**  
**e Direzione Centrale**  
**===== ROMA**

**TUTTE LE**  
**OPERAZIONI**  
**DI BANCA**

## FILIALI:

Abbiategrosso - Acqui - Adria - Albenga -  
Alcamo - Alessandria - Altamura - Ancona  
- Aosta - Aquila - Asti - Avellino - Avez-  
zano - Bassano - Bedonia - Belluno - Bene-  
vento - Bergamo - Biella - Bologna - Bol-  
zano - Bossolo - Brescia - Busto Arsizio -  
Cagliari - Caltanissetta - Cantù - Carate  
Brianza - Carpi - Caserta - Castellamare di  
Stabia - Catania - Catanzaro - Cento - Ce-  
rignola - Chiavari - Chieri - Coggiola - Co-  
mo - Conegliano - Cosenza - Cotrone - Cre-  
mona - Cuggiono - Cuneo - Donnodossola -  
Empoli - Erba Incino - Ferrara - Firenze  
- Foggia - Foligno - Formia - Gallarate -  
Genova - Gioia Tauro - Gorizia - Legnano  
- Lendinara - Lentini - Licata - Livorno -  
Mantova - Marsala - Massa Superiore -  
Meda - Melegnano - Messina - Milano -  
Monza - Mortara - Napoli - Nocera Infe-  
riore - Nola - Novi Ligure - Oderzo - Or-  
tona a Mare - Orvieto - Padova - Palermo  
- Parma - Perugia - Piacenza - Piazza Ar-  
merina - Pietrasanta - Pieve di Cadore - Pi-  
nerolo - Pirano d'Istria - Pisa - Pistoia -  
Pola - Pontedera - Portogruaro - Potenza  
- Prato (Toscana) - Reggio Calabria - Rho  
- Rimini - Riposto - Riva sul Garda - Roma  
- Rossano - Rovereto - Rovigo - Salerno -  
Sampierdarena - Sanremo - Saronno - Sas-  
sari - Savona - Schio - Seregno - Siderno  
Marina - Siracusa - Spezia - Sulmona -  
Termini Imerese - Terni - Terranova - To-  
rino - Torre Annunziata - Tortona Tradate  
- Trapani - Trento - Treviso - Trieste -  
Udine - Vallemosso - Varese - Venezia -  
Vercelli - Verona - Vicenza - Vigevano.

FILIALI -----  
ALL'ESTERO:

COSTANTINOPOLI — MARSIGLIA — MASSAUA (Fi-  
liale autonoma) Banca per l'Africa Orientale — NEW-YORK  
(Filiale autonoma) Italian Discount e Trust Co. — PARIGI  
— SAN PAOLO (Brasile) — SANTOS (Brasile) — TIFLIS  
(Filiale autonoma) Banca Italo-Caucasica di Sconto.

# IL PASQUINO

## COLONIALE

ANCORA IL PROBLEMA DELL'ALTA SLESIA



Come l'ha risolto il Consiglio degli Alleati

### L'EMIGRAZIONE RUSSA

Noi non sappiamo proprio renderci conto del perché il governo ingrato ed inesorabile alle gentilezze della Francia, si sia affrettato a restituire il bel regalo fattogli con l'emigrazione russa.

Come noi anche il console francese — col quale abbiamo avuto il piacere di scambiare qualche parola in proposito — non sa comprendere la deplorabile precipitazione delle autorità governative.

— I soldati di Wrangel rappresentavano l'ideale per lo Stato di San Paolo, specialmente per il lavoro delle fazende, non solo perché in poco tempo le avrebbero popolate di medici, ingegneri, avvocati, studenti, ecc. ecc., dando loro così un'impronta di progresso civile che nessun altro paese avrebbe potuto vantare nelle zone agricole, ma anche perché l'esperimento avrebbe dimostrato che qui la democrazia trionfa nella sua applicazione pratica e che se vi sono nelle città dei coloni che fanno i professionisti, in compenso è lasciata aperta ai professionisti nell'interno la strada della... vanga e della carretta.

Hanno fatto tanto caso perché i soldati di Wrangel, regolarmente costituiti in soviets avevano condannato a morte due compagni!

Questo era anzi una cosa doppiamente utile per il governo. Anzitutto non avrebbe avuto bisogno di spendere per i russi dei soldi per mantenere giudici, cancellieri, soldati, ecc. ecc. I russi fanno le loro cose in famiglia.

In secondo luogo se appena sbarcati due erano stati condannati a morte, è logico supporre che in poco tempo tutti i soldati si sarebbero a vicenda condannati all'estremo supplizio essendo noto che con i soviets non si scherza e che per le più piccole cose si fucila la gente. Quindi, dato, e non concesso che i soldati russi non avessero servito per le fazendas il governo poteva aspettare un poco che si condannassero tutti a morte da soli, senza far spendere alla Francia i soldi del viaggio del ritorno.

— Ma adesso, chiedemmo al console francese, dove la Francia manderà quei poveri diavoli?

— E' un affare serio. Nessuno li vuole: appunto per questo avevamo avuto la trovata di regalarli al Brasile. Tuttavia la Francia non è una ingrata e penserà bene a col-

locare questi prodi che l'hanno fedelmente servita.

Le ultime notizie dalla Georgia dicono che è scoppiata colà una formidabile epidemia di colera e che non si salvano nemmeno le mosche.

Ci scommetto che il governo francese ha già preso le necessarie disposizioni per dirigere nelle Georgia i reduci dalla recente traversata dell'Oceano...

La Francia premia sempre i suoi fedeli.

**LA VILLE DE LONDRES**  
CAPPELLI FINI  
Rue de S. Bento 33a. SPAULO

## Da una settimana all'altra

Cominciamo dalla politica internazionale.

La politica internazionale assume oggi per l'Italia importanza capitale, non solo per il suo successo, in sé, ma perché serve a rialzare le sorti della politica generale del nostro paese.

Dal giorno in cui i soldati d'Italia vincendo sul Piave il più vecchio ed agguerrito esercito del mondo collocavano il nostro Paese in posizione di primissimo ordine nella politica internazionale, sino ad oggi, fu una continua decadenza che ridusse l'Italia in condizione quasi lagrimevole. Orlando che perdette la pace dopo aver vinta la guerra; Nitti che in nome dell'Italia assicurò il trionfo dei disfattisti; Giolitti, o meglio, Sforza che cedette finché trovò qualche cosa da cedere, fu una vera *déprimolade* per la quale la povera Patria nostra cadde in ben basso loco.

Se il telegrafo non ci ha ingannati — ne abbiamo oramai viste tante che abbiamo imparato a dubitare di tutto — pare che le cose siano alquanto mutate. Nell'ultima conferenza tenuta a Parigi durante la passata settimana — sempre stando alle notizie telegrafiche — l'Italia avrebbe cessato di essere semplice ancella, per diventare signora e donna; avrebbe cessato di fare da comodino alle altre potenze per rappresentare esclusivamente gli interessi propri; avrebbe, in una parola, assunta quella posizione di forza e di decoro che le spetta di pieno diritto per la sua estensione geografica e per la sua grandezza morale.

Nella sorda lotta scoppiata tra la Francia e l'Inghilterra il vero moderatore sarebbe stato l'on. Bonomi, presidente del governo italiano e rappresentante innanzi alla conferenza del nostro Paese.

Poiché a parte le concessioni ottenute nella questione degli indennizzi, che pure occupano un posto di grande importanza per l'avvenire economico e finanziario del Paese, il vero moderatore nella questione della Slesia, attorno alla quale si accanivano specialmente le parti contendenti, fu l'on. Bonomi, rappresentante l'Italia. Ma per ben comprendere la importanza di questo avvenimento è necessario ricordare in riassunto i precedenti della questione.

Intorno alla regione dell'Alta Slesia, paese contestato fra la Germania e la Polonia, il Congresso di Versailles aveva stabilito indire un *referendum* che, in omaggio al tanto blaterato principio della libera determinazione dei popoli, avrebbe dovuto dire se tale regione dovesse appartenere alla Germania od alla Polonia.

Venne il *referendum* e con maggioranza impressionante si pronunciò favorevolmente alla Germania, alla quale, quindi, avrebbe dovuto passare la regione contestata.

Ciò, però, non riusciva gradito alla Francia, il cui scopo è di impedire in qualsiasi tempo il risorgimento economico della Ger-

# Olio Sasso



(PREFERITO IN TUTTO IL MONDO)

mania, illudendosi intorno alla possibilità di cancellare dalla storia un popolo come il tedesco.

Tutti i pretesti, tutti i sofismi, adunque, furono messi in giuoco per impedire che la regione contestata fosse consegnata alla Germania. Come già era riuscita — calpestando le più sante leggi del diritto e del sangue — ad impedire che l'Austria, rigorosamente tedesca, si unisse alla gran Madre Germania, per formare quella che da tanto tempo è aspirazione di tutta la gente tedesca, la Gran Patria Tedesca, anche a pericolo di veder risorgere, sotto forma di Stati Danubiani, quell'Impero Austriaco che aveva rappresentato il più stridente anaerionismo degli ultimi tempi; così ora si accaniva per impedire che l'Alta Slesia, non ostante si fosse pronunciata francamente favorevole, si unisse alla Germania, alla quale vive unita da circa ottocento anni.

L'Alta Slesia è paese eminentemente industriale, ricco di materie prime indispensabili per l'industria. La sua unione, quindi, alla Germania, avrebbe facilitato il risorgimento della secolare nemica, di cui la Francia era riuscita a sbarazzarsi mediante l'aiuto del mondo intero; ed era ciò che appunto la Francia non voleva, e per cui ostacolava nel modo più accanito l'unione dell'Alta Slesia alla Germania.

Non così, però, la pensava l'Inghilterra, e non già per eccessivo amore alla giustizia e rispetto alla volontà popolare — la martire Irlanda insegna — ma perché dopo avere abbattuta l'egemonia economica della Germania non era disposta a permettere che ad essa si sostituisse quella non meno pericolosa della Francia.

Si trovavano pertanto di fronte i rappresentanti di due paesi, di due tendenze, di due interessi diametralmente opposti: Lloyd George e Briand, ed il dissidio scoppiò netto, reciso, tagliente, aspro sin dal primo giorno del Congresso, minacciando di travolgere le buone relazioni fra gli Alleati, nonché le sorti del governo francese presieduto dallo on. Briand, a tutto vantaggio della Germania che sta spiando ed attendendo il momento opportuno per rialzare la testa.

Ebbene, arbitro della situazione si rese lo on. Bonomi che con mossa agile sottrasse la discussione dell'ambito in cui si trovava ristretta, demandandola al Consiglio della Lega delle Nazioni, il che significa, dando causa vinta all'Inghilterra, che in detto Consiglio ha la maggioranza assicurata, senza lasciare mezzo alla Francia di ribellarsi alle deliberazioni prese.

Esce pertanto da questa Conferenza notevolmente rinforzata la posizione internazionale dell'Italia e consolidata l'intesa fra Italia, Inghilterra e Giappone, forza notevole sulla quale riposa l'avvenire della pace mondiale.

Senza contare che dalla stessa Conferenza esce di molto rafforzata ed estesa l'influenza economica dell'Italia nell'Asia Minore e assicurata quell'indipendenza albanese che rappresenta un solido baluardo contro le pretese adriatiche della Jugo Slavia, naturale nemica dell'Italia, dell'Albania e di quante altre potenze hanno o potranno avere ingerenza nelle cose adriatiche.

\*\*\*

*Fata trahunt.* Anche il Partito Socialista ha il suo fato al quale invano cercherebbe sottrarsi. E questo fato trascina ineluttabilmente oggi il Socialismo alla sua specificazione, o meglio, alla specificazione delle sue tendenze.

Se il grande uragano scatenatosi dal 1914 al 1918 sull'Europa ha potuto oscurare le limpide correnti dell'opinione socialista e stringere in un fascio elementi fra loro reattanti, come i socialisti riformisti ed i rivoluzionari comunisti e bolscevisti, se ha potuto tenere uniti sotto una bandiera provvisoria Turati e Bombacci, Prampolini e Misiano, finita la guerra le cose riprendono il loro equilibrio e le correnti ideali tendono a riprendere il loro primitivo corso.

Questa tendenza nelle diverse parti che costituiscono il mastodontico centone socialista del durante guerra, si manifestò subito a guerra finita, lasciando trasparire già le prime crepe durante le elezioni politiche del 1919.

Solo nel Congresso di Livorno, però, fu che la scissione si manifestò aperta, spezzando il più stridente equivoco che teneva uniti socialisti e comunisti.

Ma non bastava ancora. L'equivoco, per quanto meno stridente, sopravviveva nel Partito Socialista, come uscì dalla Dieta Livor-

PREFIRAM  
**LACTA**  
CROCCATE E LEITE O MAIS DELICIOSO

MALATTIE dello STOMACO FEGATO INTESTINO

*Prof. Manginelli*

Professore della R. Facoltà di ROMA  
Medico degli Ospedali e del Policlinico di ROMA  
RACI X - CHINICA MICROSCOPICA - ENDOSCOPIA  
CONS. RUA ANHANGABAHU, 22 - RES. RUA AUGUSTA, 353  
Telef. 6141 - Telef. Avenida 2191

LA GRANDE COMBINAZIONE LIBRARIA



L'eroe

nese. Il rivoluzionamento comunista di Vella ed altri mal si teneva fermo accanto al collaborazionismo di Turati e di Treves. Rendevasi pertanto necessaria una nuova specificazione, il che sta avvenendo appunto in questi giorni.

Parve ai socialisti riformisti giunta l'ora di uscire dal terreno puramente negativo, per assumere una posizione fattiva, di responsabilità, mediante la collaborazione al governo borghese che, spinta dall'azione diretta dei socialisti, affrettarebbe il compimento di quella minore che gli spetta nella storia per preparare l'avvento del socialismo; e questa loro convinzione dissero al proletariato italiano con un manifesto affidato alla redazione di Filippo Turati.

Contro questo manifesto insorsero i comunisti, per la parola specialmente dell'on. Vella, uno dei fondatori del Partito Comunista, minacciando di staccarsi essi pure dal socialismo nel prossimo congresso che avrà luogo, pare, in ottobre.

Queste minacce sono poi rafforzate da una deliberazione della direzione del Partito Socialista riunitasi a Milano, colla quale, riconfermata la sua solidarietà colla Terza Internazionale di Mosca, della quale dichiara di accettare i 21 punti, debitamente modificati, però, secondo l'ambiente, si dice chiaramente e decisamente contraria alla collaborazione col governo borghese ed a qualsiasi forma di collaborazione colla borghesia.

Questi fatti fanno prevedere nuove vivaci discussioni pel prossimo Congresso Socialista che si terrà a Roma e rendono quasi sicura una nuova divisione tra le file del socialismo, di cui una parte, con a capo Filippo Turati, collaborerà all'opera del governo, spingendolo verso riforme sempre più avanzate in favore del proletariato, mentre gli altri continueranno nella loro azione negativa

in attesa della manna rivoluzionaria.

Sarà questo un male per l'avvenire del socialismo? Non lo crediamo. Lo crediamo anzi un bene, come lo è in economia ogni specificazione e divisione del lavoro.

L'Italia è stata testimone in questi giorni dell'alto livello di coscienza di classe cui è giunto il suo proletariato industriale.

Le industrie tessili italiane — come quelle di tutto il mondo — stanno attraversando una terribilissima crisi che rende impossibile il continuare nelle condizioni di lavoro di questi ultimi tempi. Fu per ciò che i proprietari delle fabbriche proposero una riduzione sui salari allo scopo di evitare una restrizione di lavoro e quindi il licenziamento di non pochi operai.

Questo fatto causò una grande agitazione tra le file degli operai tessili che minacciarono uno sciopero di tutte le fabbriche. Ma dopo matura riflessione e profondo esame delle condizioni dell'industria, gli operai, riuniti nelle loro organizzazioni e diretti dai loro capi, che sono dei vecchi organizzatori, studiosi delle questioni operaie, deliberarono di accettare le riduzioni, rese inevitabili dalle condizioni economiche del momento, convinti che lo sciopero avrebbe avuto come conseguenza danni e non benefici.

L'atto compiuto dai tessili italiani ha qualche cosa di grandioso, di solenne che si impone all'ammirazione di tutte le persone colte. E' la libera manifestazione della più grande delle forze sociali fatta cosciente del proprio valore e della propria responsabilità.

Turme di studenti nord-americani stanno percorrendo l'Italia, visitandone gli istituti di istruzione superiore, le Gallerie, le Pinacoteche, i Musei le antichità, le fabbriche, gli opifici e tutto quanto può interessare uno straniero.

E' un fatto degno d'essere segnalato e ne va data lode all'ambasciatore d'Italia presso il governo degli Stati Uniti, senatore Rolando Ricci, che ne fu l'iniziatore.

Questo avvenimento avrebbe potuto essere preceduto dalla visita degli studenti brasiliani, se la colonia nostra avesse presa in maggior considerazione la proposta delle Borse di Studi lanciata dalla Dante Alighieri per mandare i giovani brasiliani più distinti a fare corsi di perfezionamento in Italia.

Ma già, ha ben altro da pensare la colonia!

CYRANO E MISTURA TAMANKI

Appena varcata la porta d'entrata della "Rotisserie" Cyrano si rivolse ad un impiegato dell'Hotel e gli chiese se la Mistura Tamanki trovavasi in casa.

L'impiegato spalancò occhi e bocca dalla sorpresa. Gli si parlava arabo, non comprendeva un fico secco.

Cyrano ripeté, gridò il nome dell'artista giapponese.

Peggio che mai.

Stringendo i pugni, con una voglia pazza di cambiare i comotati al disgraziato lavoratore della mensa o delle camere, Cyrano, pur contenendosi, descrisse minutamente la gentile persona alla quale desiderava parlare.

L'impiegato non scendeva dalle nuvole e fin col piantar Cyrano furiosissimo.

Un poeta futurista che aveva assistito alla strana scena si passò la mano nervosa sulla pensosa fronte e domandò ad alta voce:

Mistura Tamanki  
Tamanki Misura  
Di fragili fianchi  
Di gialla natura  
Oh ciel, chi sarà?

La folla "chic" della "Rotisserie" dal

Legittimi Sigari

TOSCANI

VIRGINIA

MINGHETTI

TRABUCOS

REGALIA

Ricevuti direttamente dalla  
Direzione delle PRIVATIVE  
ITALIANE

alla

CHARUTARIA SANIT

Rua 15 de Novembro, 52

FALCHI  
Il miglior cioccolato

LA FAMOSA "LEI DE EMERGENCIA"



Il commercio: — Facciamoci coraggio! Fra una decina d'anni arriverà

pian terreno al soffitto ripetè: Oh ciel, chi sarà?...

Cyrano esasperato, non dimenticandosi di appartenere ai Cadetti di Gnascogna, gridò allora: Branco di ignoranti non sapete dunque che la diva appartiene all'esercito del Lenin degli impresari teatrali?

Poi salendo i gradini della scala a quattro a quattro, s'imbatté in un viaggiatore portoghese il quale alla domanda rivoltagli ci pensò un po' su e quindi rispose: Misura Tamanki; mas homem a sapataria está ahí, na frente da egreja de Santo Antonio.

C'era da impazzire. Ma Cyrano non si dava per vinto. Finalmente trovò in un corridoio l'amico providenziale che senza neppure lasciargli aprir bocca gli disse: So tutto; è in camera, puoi entrare, tanto il marito è in Giappone.

— Va bene.

E si precipitò nella stanza della diva.

— Mister Cyrano.

— Kirokokó Mistura.

— Voi parlare giapponese?

— Yess, con tomate, Milady.

Allora la deliziosa artista si mise a sorridere, a sorridere, a sorridere in un modo inquietante; non la finiva più.

Cyrano per tirarla da quell'ossessione prese nelle sue una mano dell'insuperabile Tamanki.

— Gran Dio di Tokio — disse — come sono bianche le vostre mani. Sono giapponesi?

— Sì.

— Ed i vostri capelli così neri, neri? E la bocca stretta stretta e rossa rossa? Ed anche il resto?

Mistura ritornò a sorridere.

— E quei zoccolotti ricamati chiodenti come in un guscio di noce i vostri piedini forse bianchi, forse verdi, li avete comperati a Tirasaki?

— Non averli comperati a Nagasaki, essere zoccolotti giapponesi di Olanda.

— E il magnifico kimono?

— Essere pure giapponese di calle Florida, Buenos Aires, e spilloni giapponesi di Venezia.

Ricominciò a sorridere mostrando la strana lucentezza dei denti americani.

Poi entrò in confidenze intime. Parlando italiano come una bianca giapponese nata in Australia e vissuta al Congo, la gentile Tamanki disse dei suoi anni di infanzia tra-

scorsi nei giardini di compare Ciabatta aspettando che un avvocato la sposasse.

— E scommetto che nei giardini cantavate.

— Voi avere indovinato. Con dolce voce stentorea innalzavo i canti di Tonino Kimigaio. Li conoscete?

— Da moltissimo tempo. Poi?

— Poi studiavo. Io avere istitutrice molto colta. Un giorno mi disse che Italia trovai in Europa.

Tre mesi dopo arrivò mia casa il tenore Sartori. Conoscete?

— Siamo fratelli di latte.

— Molto bene. Tenore Sartori mi disse esser io Butterfly per ordine di Puccini. Dover subito partire per Italia europea. Padre, madre, marito, Pagoda, Ciabatta, contrari. Molte baruffe. Piansi, sorrisi, scappai. Bella Italia, chiaro il sole, dolce acqua di mare. Poi pellegrina artistica tutto il mondo. Vado America Nord, S. Francisco, Washington, Cicago e torno indietro. Cantare anche con Carnio. Grande Carnio, piccolo Tamagno. Va bene?

— Benissimo.

Quindi con gesti impetnosi la bamboletta ritornò a parlar dell'Italia, s'intenerisce ricordando il pesce fritto allo scoglio di Frisco e prega Cyrano di portarla a mangiar i maccheroni in qualche casetta nascosta fra i boschi odorosi.

Cyrano non desiderava di meglio.

Un'ultima domanda:

— E in Giappone quando tornate vezzosa Tamanki?

— Brava, fossi matta! Se là ritorno, mio marito m'accoppa.

L'intervista era finita e l'acqua per i maccheroni bolliva. N.

LE CHIACCHIERE DI NASONELLI

SGORLON E IL PRESIDENTE

— Abbiamo delle gran belle feste finalmente, non è vero Pietro?

— Sì, sì; e avremo anche un altro bell'aumento d'imposte per pagar le feste — mi rispose l'inesorabile Sgorlon. Sono sempre alle solite, i grossi se diverte e l'antalon paga el puto.

— Sempre hai da che dire tu. Al postutto siamo in casa d'altri.

— Pagando caro l'affitto.

— Finiscila brontolone. In questi tempi di monsoneria qualche distrazione è pur necessaria.

— Brava, sior. Han scelto proprio un bel momento per i divertimenti e chi ga delle cambiali da pagar se buttarà allegramente nelle pandega dicendo: Aver impegni e non soddisfarli ze come non averli. Ogni tre zorni festa o per un motivo o per un altro se fa vacanza; non avevo bisogno de scioperi.

— E che programma eh, Pietro?

— Questo ze vero, proprio magnifico. Balli, lanchetti, spasseggiate, luminarie, spettacoli de gala, ecc. ecc.

— Un preventivo di spesa senza dubbio di cento contos.

— Sicuro, e a lumi spenti tira pur la somma di mille. Intanto la farina cresce de prezzo e el pan el cala de peso.

Sgorlon aspettava la consueta approvazione della sua devota Nina, ma questa volta la pendente alumna di Pietro guardò il padrone e maestro con aria di rimprovero.

Il colono allora raccolse i suoi ricordi.

Caspita, è vero, non era proprio l'occasione propizia per censurare il governo statale se alleggeriva le Casse del pubblico denaro per festeggiare il presidente Pessoa, una persona degnissima di grandi accoglienze.

Il dottor Epitacio Pessoa alla fin fine si è sempre mostrato sincero amico dell'Italia. Visitando il Papa e visitando Re Vittorio, pregando in San Pietro angurò, tre anni or sono, la conciliazione fra il Vaticano ed il Quirinale.

Il popolo di Roma acclamandolo allorché si recò al ricevimento in Campidoglio lo pagaronò a Marco Aurelio "in erba".

Quel pagliaccio di Wilson era già stato

MALATTIE DELLA DIGESTIONE

Dott. CARLO ASCOLI

Specialista per le malattie dello STOMACO e degli INTESTINI; unico che cura esclusivamente le malattie della DIGESTIONE. Abilitato senza esami, come autore di opere importanti di medicina. — Consultorio fornito dei più moderni ed efficaci mezzi di diagnosi e di cura — ANALISI chimiche e microscopiche, esami del sangue, gastrodiafanoscopia, massaggi meccanici, tremuloterapia, applicazioni elettriche, ecc. ecc.

CURA RADICALE DELLA STITICHEZZA

RUA AURORA N. 113, ANGOLO CONS. NEBIAS

IN CASA TUTTI I GIORNI NON FESTIVI DALLE ORE 10 ALLE 12

E DALLE 2 ALLE 5 — Nei giorni festivi dalle 8 alle 12

TELEFONO, CIDADE 45-02

**IDROLITINA** pastola con dieci polveri per 10 litri d'acqua da tavola. —  
**DIURETICA-ANTIURICA, RINFRESCANTE**  
 specifica dei disturbi delle vie digerenti ed affezioni artrosiche — Inscritta nella Farmacopea  
 in tutte le drogherie e farmacie  
 9-A - Rua Florença de Abreu - 9-A  
 AGENTE — G. SODINI

gettato a capo fitto dalla rupe Tarpea; il lauro e le rose ad Epitacio Pessoa. Plaudiva anche Gabriele D'Annunzio.

Dopo tali riflessioni, Pietro accarezzando la barbetta della Nina le disse: Te ga cento sacchi de razon, oggi, noi altri italiani, non avemo motivo de criticar.

— Sicché tu partecipi con entusiasmo a tutti i festeggiamenti? — allora chiesi al colonno.

— A tutti: qua, a Santos e a Guataparà. Fra me e la Nina avemo sei gambe capaci de camminar fin al Paragnay, senza mai fermarse.

— Un miglior attestato di omaggio devoto non potresti aver immaginato.

— Ma ghe ze anche un secondo fine.

— E quale?

— Mi, che se son el fiolo della Colonia italiana de qua, son anche el pare perché più vecio de tutti, posso far da guida e interprete al sior presidente, el quale, tornando alla sua reggia repubblicana de Rio de Janeiro el podarà rifletter, dopo tutto quel che qua el ga visto, de cosa i ze capaci li italiani, avendo in poco più di trenta anni fatto dei veri miracoli, trasformando San Paolo da piccolo villaggio con quattro case de pou a pique in una grandiosa città moderna, unico esempio in tutti i cinquant'anni o sessanta Stati del Brasilio in dove ghe ze più matto che... sara. Digo ben Nina?

La Nina adesso approvava di tutto cuore. Questo si chiamava parlare da uomo di criterio.

Ma ecco che mentre Pietro più si accalorava nell'esaltare il lavoro italiano, passava una banda di musica militare.

Sgorgon si credette allora in dovere di seguirli insieme alla Nina gridandoli: A rivederci al bauchetto nel palazzo del Campo dei risi.

E sparì con un evviva a Epitacio Pessoa.  
 NASONELLI

## L'ANNUNCIATA (E NON ANCORA APPARSA) INTERVISTA DI SERPIERI COL MINISTRO DEGLI ESTERI



Il Ministro: — No, caro, non va. Ti boccio...

### HOTEL VICTORIA

NUOVO, CENTRALE  
 FREQUENTATO DALLA MIGLIORE SOCIETÀ

Largo do Paysandú

TELEFONO Cidade 6740

DINER-CONCERT ogni sera

Proprietario:

Alfredo Migliore

### IL DIRITTO DI PRECEDENZA

Riceviamo ed in omaggio alla imparzialità pubblichiamo:

Caro PASQUINO,

Sono un tuo ammiratore.

Come si potrebbe non esserlo, del resto, dal momento che tu sei rimasto ormai in seno alla colonia italiana l'ultimo baluardo della verità e della serietà?

Ora, è appunto in nome di questa ammirazione che mi permetto farti rilevare un lieve errore nel quale, certo involontariamente, sei caduto nel tuo ultimo numero.

Parlando del centenario dantesco dici che la prima iniziativa si deve al Circolo Educazione e Progresso. Permettimi di farti osservare come ciò non corrisponda a verità.

Fin dall'anno scorso la Dante prese l'iniziativa di commemorare Dante con una serie di conferenze che avrebbero dovuto essere tenute da tutti coloro — italiani e brasiliani — che conoscessero l'opera dantesca.

Alla riunione stava presente l'avv. Bandecchi al quale fu affidato l'incarico di organizzare questo ciclo di conferenze.

Ma l'avv. Bandecchi — che in detta riunione non mosse obiezione ed accettò l'incarico — non ne fece nulla, anzi, invece di organizzarle per la Dante, le organizzò pel Circolo Educazione e Progresso, di cui fu l'unico conferenziere dantesco.

Senza voler entrare in merito ai motivi che hanno indotto l'avv. Bandecchi a dare la preferenza della sua attività al Circolo Educazione e Progresso, ho voluto solo citare un fatto che serve a dimostrare come tu sia stato a questo rispetto erroneamente in-

formato e che non è tutto vero quello che più volte hai detto circa la trascuratezza della Dante.

Grato se vorrai pubblicare questa mia rettifica ti auguro successo e palanche. Tuo — Amico della verità.

Noi non ci teniamo alla infallibilità e prendiamo senz'altro nota dell'errore nel quale siamo caduti, riservando all'avv. Bandecchi naturalmente il diritto di ribattere l'affermazione se le cose non stanno come l'Amico della verità ci scrive.

Noi personalmente, non ci teniamo ad approfondire una polemica — i nostri polemisti colonniali sono capaci, se cominciano, di andare avanti un altro... centenario dantesco — che anche se avesse interesse in rapporto al diritto di precedenza sul merito della iniziativa, nulla toglie a chi ha fatto notevoli sforzi di propaganda dantesca.

Quello che ci sembra sia più interessante — ed urgente anche — è il decidere la fusione delle due iniziative per la commemorazione finale del centenario, affinché con una bella festa di concordia, oltre che di poesia e di arte, si chiuda il ciclo degli onori resi al sommo poeta. — N. d. R.

Dr. Floresto Bandecchi, avvocato  
 Rua do Carmo N. 11 — S. Paulo

### Casa Sotero

#### Campassi & Camin

EDITORI

Rua Direita, 47

Casa 186 - Tel. Cntr. 4582

S. PAULO

PIANI tedeschi di diverse marche — HARMONIUMS da R\$. 600\$000 a 1:400\$000 — Violini, Mandolini, Chitarre, Violoncelli, Flauti, Clarinetti ecc. — CORDE e ACCESSORI.

Il più importante stok della piazza — Prezzi eccezionali !!

ULTIME NOVITÀ: ARGA Tango Arg. Delfino MARULHOS, Tango Souto MON HOMME, Scholis Ivain PINORIO, Samba Tupynambá INESQUECIVEL, Valsa Arruá WHISKY, Rag-time Vieira

GRANDE SALONE "SOTERO"  
 PER ESPOSIZIONI ARTISTICHE

**AMARO GAMBAROTTA**  
 Prezioso TONICO-DIGESTIVO-CORROBORANTE - Squisito per Desserti.  
 Di efficacia almeno pari a quella del più rinomato Fernet viene ad essi preferito perché anziché disgustoso è piacevole.

Rappresentanti:

PIERI & BELLI

Rua 25 de Março, 93 — S. PAULO



# DIFFIDA



*La SA. FREUND BALLOR & C. di Torino  
Casa fondata nel 1856, produttrice del rinoma-  
to VERMOUTH BALLOR e del tanto apprezzato*

## VINO CHINATO BALLOR

*a base di VINO e di cortecce di China sceltis-  
sime*

### AVVISA

*il pubblico di stare in guardia contro le  
imitazioni e falsificazioni quasi sempre  
nocive alla salute e di*

*ESIGERE SEMPRE OVUNQUE IL VERO*

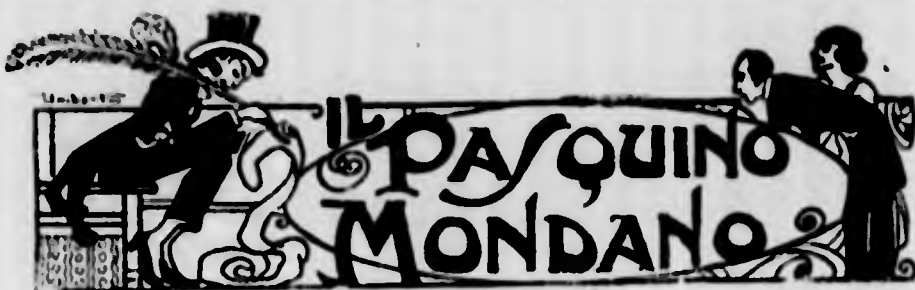
## VINO CHINATO BALLOR

*UNIVERSALMENTE PREFERITO*

### DIFFIDA

*Gli Esercenti ad assicurarsi che la confezione  
della Bottiglia sia IDENTICA a quella qui ri-  
prodotta la cui etichetta modificata deve por-  
tare sempre in alto e in grossi caratteri il no-  
me di **BALLOR***

**AGENZIA E DEPOSITO:** LUIGI MELAI - SINDACATO ITALO-BRASILIANO  
Rua Florencio de Abreu, 81ª - S. PAULO



### IL NUMERO VERDIANO

In occasione dell'inaugurazione del monumento a Verdi pubblicheremo, come già abbiamo annunciato, un numero speciale del nostro giornale interamente dedicato al gran maestro italiano ed all'avvenimento.

Per questo numero speciale ci siamo già assicurata la collaborazione di artisti di valore e di scrittori italiani e brasiliani. Esso conterà di circa 80 pagine del formato attuale, con numerose illustrazioni in nero ed in colore.

Contrariamente a quello che suole accadere in simili circostanze, non metteremo insieme un numero speciale fatto solo di annunci di reclame; per noi l'avvenimento non è un semplice pretesto per *carare* della pubblicità speciale.

Il numero sarà costituito di materia originale, avendo riservato alla pubblicità pochissimo spazio, il quale pochissimo spazio, per ragioni evidenti, sarà ceduto a prezzi al di sopra del normale e corrispondenti al costo del numero ed al suo valore intrinseco ed alla enorme diffusione che esso avrà.

Fra d'ora coloro che vogliono profittare di questo numero straordinario per la pubblicità dei loro prodotti, possono rivolgersi presso la nostra amministrazione per farsi riservare lo spazio.

### LA GRANDE COMBINAZIONE LIBRARIA

Si è riunita ieri sera nella Camera Italiana di Commercio la assemblea dei sottoscrittori della *Cultura Italiana* per l'approvazione degli statuti e la nomina del consiglio direttivo.

Troppo tardi per darne particolare notizia in questo numero, pubblicheremo la settimana prossima il risultato della riunione e l'elenco delle cariche e dei rispettivi titolari, alla testa dei quali figura, in qualità di presidente della Società Anonima il cav. uff. Enrico Secchi.

Oggi o lunedì sarà redatta la scrittura pubblica che costituisce in forma legale la Società Anonima la quale procederà, come è stato già annunciato, alla fusione

della libreria della *Cultura Italiana* con la libreria del *Pasquino*, trasferendosi la prima nei locali attualmente occupati dalla seconda.

Nel prossimo numero pubblicheremo anche l'elenco dei sottoscrittori della nuova società che colla sua costituzione rappresenta già un'affermazione della cultura italiana in questo paese ed una opera pratica di patriottismo.

### ALCUNI LAVORI

#### DEL PROF. VIO

Si trovano esposti nelle vetrine della libreria del *Pasquino*, in piazza Antonio Prado 63, alcuni lavori del prof. Enrico Vio, va-

loroso quanto modesto pittore ben conosciuto nel nostro ambiente.

Vi sono sei piccole tele riproducenti paesaggi ed aspetti di città del litorale dell'epoca coloniale, ed una superba testa di indiano sanguigna, vigorosamente disegnata, che il prof. Vio esegui davanti agli alunni del *Lycée de Arts e Officios* nelle sue lezioni di disegno dal vero.

Tanto i quadretti come le teste, e più specialmente quest'ultima, hanno attirata l'attenzione e l'ammirazione di numerosissime persone, che di arte intendono e che non hanno risparmiato le loro franche lodi per lavori del prof. Enrico Vio.

### ESPOSIZIONE CANTU'

Siamo informati che prima della fine del corrente mese il prof. Angelo Cantù aprirà la sua tanto attesa esposizione d'arte, nella quale figureranno numerosissime sue tele che egli portò dall'Italia circa tre mesi or sono e che per il loro valore otterranno — cosa assai difficile — l'esonero dei diritti doganali.

Il prof. Cantù, come abbiamo avuto occasione di dire, oltre alle numerose tele che ha portato dall'Italia, fra le quali parecchie composizioni di grandi proporzioni, esporrà anche numerosi ritratti eseguiti in S. Paolo durante la sua permanenza.

Sarà una mostra personale che farà assai onore all'arte italiana e contribuirà non poco alla sua affermazione fra noi.

L'esposizione sarà aperta nei saloni superiori della Casa Sotero in rua Direita.

### PROF. E. BERTARELLI

E' giunto col *Principe di Udine* il prof. Ernesto Bertarelli, la cui venuta in Brasile era già stata annunciata da qualche mese.

Ad invito della Società di Medicina e di Chirurgia egli terrà in S. Paolo varie conferenze e chi ricorda altre conferenze del prof. Bertarelli, nelle quali l'arte oratoria e la scienza, meravigliosamente fuse, offrirono allo spirito dell'auditorio straordinario godimento, si compiacerà di questa bella notizia.

Nel dare il ben tornato allo egregio professore che aveva lasciato tante simpatie e tante amicizie in S. Paolo, gli auguriamo una buona permanenza fra noi.

### LA CHIUSURA DELL'ESPOSIZIONE BASSI

Si è chiusa giovedì scorso la esposizione che il pittore Torquato Bassi durante alcune settimane, ha tenuto aperta con grande successo.

Torquato Bassi, che si presentava questa volta con una produzione copiosissima, ha venduto circa trenta delle sue tele, il che costituisce un vero *record* se si tien conto del successo finanziario assai scarso di altre esposizioni tenute negli ultimi tempi, causa la crisi che attraversa la piazza.

*Parabens*, dunque, all'espositore.

### FOTI DI SALUTE

E' stato felicemente operato di ernia nella Casa di Salute Francesco Matarazzo, dal dottor Sebastiano Comparato assistito da altri medici dell'Umberto I, e si trova già in franca convalescenza, il comm. Giuseppe Puglisi Carbone, presidente della Camera Italiana di Commercio.

Gli auguriamo una sollecita e completa guarigione.

— Si trova rievocato nella Casa di Salute annessa all'Ospedale di Carità del Braz, il dottor Raul Mocchi, fratello dell'imprenditore teatrale Walter Mocchi, che dovrà esser sottoposto ad



**Cott. ALFIO GRASSO**

Chirurgo del Politecnico ed Ospedale  
dell'Università di Roma  
Chirurgia generale - Malattie  
delle signore, delle fibrosi (1200-  
20), Vie urinarie - Dietetica.  
Consultazioni dalle 11 alle 16  
**R. DA LIBERDADE, 162**  
Tel. Central 4229

un'operazione chirurgica.

Auguriamo anche a lui una breve convalescenza.

## IL VERO SUCCESSO DELLA STAGIONE LIRICA

Ottima l'orchestra, meraviglioso il maestro Marinuzzi, uno più bravo dell'altro gli artisti, trionfatrice la Rosa Raisa, sublime la giapponese, inarrivabile il tenore Gigli...

Tutto bene, tutto superbo, tutto straordinario... Almeno questo abbiamo letto in tutti i giornali, nelle critiche insolitamente per quanto giustamente benevoli. Ma nessuno ha ancora detto chi è stato il vero trionfatore della stagione lirica, quello che si è imposto al di sopra dell'orchestra, delle voci degli artisti, dello sfarzo della *mise en scene*, ecc. ecc.

Domandate alle signore cosa s'è imposto quest'anno ufficialmente nella breve stagione. Ma se siete state anche solo una sera a teatro non avete bisogno di chiedere nulla: voi stesse ve ne sarete accorte penetrando nella gran sala, passeggiando nei corridoi, passando accanto alle belle signore che si dirigevano ai palchi, alle frise, in platea. Un profumo che non ha l'eguale, contenente in sé l'essenza di tutti i fiori, di tutti i profumi, che suscitava nella mente visioni di prati sterminati di fiori olezzanti, serre meravigliose e fantastiche dove si racchiudono tutte le bellezze della flora mondiale, aleggiava ovunque, tenue ed acutissimo insieme, dando all'olfatto la sensazione di una sinfonia di odori uno più fine, uno più delizioso dell'altro.

Il profumo *Mefisto*, il profumo tentatore, che suscita ebbrezze nell'animo e sembra trascinare i cuori, il meraviglioso profumo italiano che ha battuto tutti i profumi più famosi, di tutte le più famose marche, dichiarato profumo ufficiale della stagione lirica dalle cinque signore più eleganti di S. Paolo, *Mefisto* è stato il vero, il grande trionfatore del Municipale.

### LA REDAZIONE

#### DEL "PASQUINO"

Nella corrente settimana la redazione e l'amministrazione del *Pasquino* si trasferiscono in rua 15 Novembre 34, di fronte alla Banca Francese ed Italiana, nel palazzo che la Compagnia Meccanica ha ultimamente acquistato dal comm. Martinelli, per poterne affittare una parte.

Col trasloco dei nuovi ampi uffici una nuova era s'inaugurerà per il nostro giornale. Una buona

parte dei nostri redattori, smobilitati dal servizio regolare della libreria del *Pasquino*, ne erano stati staccati provvisoriamente per attendere alla propaganda del libro italiano, hanno già fatto ritorno, negli alloggi, alla redazione e riassumeranno le loro funzioni di redattori capi e di redattori coda.

Il *Pasquino* aumenterà il numero delle rubriche ed arricchirà la propria collaborazione e farà... tante altre belle cose che per il momento non possiamo dire.

Così coloro che cominciavano a brontolare perché occupavano 31 o 40 redattori a servire la frequentazione della libreria ed a fare pacchi di libri per l'interno e ci accusavano di trascurare il giornale più serio della colonia per

### MISTO ANNIVERSARIO

E' trascorso ieri un altro anniversario della triste morte dei coniugi Ignazio e Regina Quaglia, assassinati al chilometro 39 della Strada Vergineiro, fra Santos e S. Paolo.

E' un altro anno senza che il delitto sia stato interamente svelato o per lo meno senza che tutti i colpevoli siano stati assicurati alla giustizia, il che rattrista gli amici dei poveri Quaglia, che vedono il loro sacrificio rimanere in parte inavvicinato.

### A PROPOSITO DEL CENTENARIO DANTESCO

In quest'anno in cui tutto il mondo commemora solennemente — Ma se Dante potesse, rivestito

## Companhia Italo-Brasileira de Seguros Geraes



### CAPITALE

Interamente sottoscritto Rs. 5.000.000.000

Versato. . . . Rs. 1.000.000.000

Assicurazioni: Marittime :: Terrestri :: Ferroviarie

Agenti Generali per il Brasile:

# BRASITAL S/A

Rua Libero Badaró, 109-III :: S. PAULO

FILIALI: ( Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 35  
( Santos - Praça da Republica, 23

far... quattrini, saranno contenti e finiranno di brontolare.

A meno che non venga in mente domani al nostro direttore di aprire una farmacia per la propaganda del vino italiano, od una osteria per la propaganda dei nostri prodotti farmaceutici, od una quitanda per la vendita delle ciliege e delle albicocche italiane...

### CONDOGLIANZE

Presentiamo le nostre sentite condoglianze alla moglie signora Teresa Buffardi ed ai figli Fany Buffardi e Teresa De Vivo Buffardi per la perdita del signor Francesco Buffardi, avvenuta la settimana scorsa, dopo lunga malattia.

il VI Centenario del Sommo Poeta, si sono riaccese con rinnovato ardore le polemiche intorno ai passi più oscuri del divino Poema.

Un moderno "spirito bizzarro" — come ci riferisce il nostro critico dantofilo Bandecchi — ha interpretato in un modo tutto nuovo: *Come sa di sale lo pane*. Cioè — spiega l'arguto commentatore — *come sono salati*, vale a dire, molto cari i prezzi del pane, e, in generale, d'ogni genere di prima, seconda e... infinitesimale necessità. Dunque — conclude — anche ai tempi di Dante si conosceva la crisi.

Ed io, parole non ci appulcro.

## ACQUA DI COLONIA "LA FRANCE,"

Marcia registrata

UNICA, indispensabile per toilette e bagno

PROFUMO SOAVE

DI ROSA BULGARA

In vendita nelle migliori Profumerie, Drogherie e Farmacie

di spoglie mortali, scendere dal suo beato seggio, e peregrinare in questo basso loco cadrebbe come corpo morto cade nell'osservare i prezzi esposti nelle vetrine e nei locali di CASA GALLIANO, a rua S. Gaetano, 15, in cui vestiti, scarpe, camicie, cravatte, cappelli, maglie, ecc. ecc. non solo si vendono a prezzi irrisori, ma si regalano spesso, per sfuggire l'audace ignoto dantista.

### ONORE AL MERITO

Nella premiata e privilegiata *Accademia di taglio*, diretta dal prof. Raul Sacchi, dopo un brillante corso, hanno conseguito il diploma per taglio da signora le sigg. Marianna de Souza (San Paolo), Adelina Contini (Casa Branca) e Maria Di Vincenzo (S. Paolo).

Hanno pure ricevuto il diploma nel corso di taglio da uomo i signori Fernando Bandini (Tamburi) e João de Souza Lopes (San Paolo).

La cerimonia della consegna dei diplomi si è rivestita, come sempre, di grande solennità. Assistevano i genitori e molti amici dei neo-diplomati, riuniti per l'occasione. Dopo la distribuzione dei diplomi, parlarono, in nome dei colleghi, alcuni alunni, ringraziando il prof. Sacchi ed elogiando l'opera sua, paziente, laboriosa, durante il corso degli studi.

Chiuse la simpatica festa una bicchierata, con profusione di brindisi, inneggianti al lavoro.

### CIRCOLO RISVEGLIO DRAMMATICO ITALIANO

Alcuni valorosi filodrammatici italiani hanno presa la iniziativa di costituire un nuovo circolo il cui programma d'azione è riassunto dal nome che è stato scelto: "Circolo Risveglio Drammatico Italiano".

In una circolare che gli organizzatori hanno distribuita è detto chiaramente che cosa si propone la nuova società. Essa si prefigge di "risvegliare da insidioso intorpidimento forze vive" e coscienti dell'elemento drammatico; di ridestare, in esse il "sopito entusiasmo e la religione" per un'arte di profonde emozioni ed utili ammaestramenti; di riaffermare l'affetto ed il "plauso che benignamente e largamente offriva, alle stesse, tributo lusinghiero di ammiratori."

"Di risvegliare fra interpreti ed ascoltatori una corrente di

**VERMOUTH  
CHINATO  
SPUMANTE**

CHIEDETE UN

**Cinzano**  
IL VERO APERITIVO ITALIANO

**Cinzano**  
BRUT  
SPUMANTE

"simpatia intellettuale e morale, colla diffusione del nostro bello idioma; di rispecchiare fedeltà e verità nell'interpretazione di lavori drammatici di sana e valorosa fattura, tali che adducano agli spettacoli e vi facciano far ritorno soddisfatte, numere e scelte assistenze.

"Di far sì che il nostro risvegliare valga qual esempio d'eccezionale e sereno ambiente di arte, di modestia di desideri, di rispetto reciproco, di alto sentimento altruistico e formi nesso d'unione fra mente e cuore".

La simpatica iniziativa è stata presa dai signori Marco Finetti, Edoardo Cassoli, Guido Bussi, Antonio Lattari, Emilio Nani,

Luigi Goffi, Ulderico Negrini, Mario Piazza, Giuseppe Campagnoli, Livio Orselli e Giuseppe Laurino, i quali si riunirono già preliminarmente sotto la presidenza del signor Finetti e deliberarono appunto di promuovere la costituzione della società e di organizzare i primi spettacoli che, a quanto ci consta, verranno normalmente tenuti nel *Salone Germania* ed in altri teatri della capitale.

Lunedì avrà luogo la prima assemblea sociale per la nomina del consiglio direttivo. I soci finora iscritti superano la cinquantina.

Formuliamo i migliori auguri per la simpatica iniziativa.

**SOCIO DANTE** — Se le cose si metteranno come voi dite ed il dottor Mauro accetterà realmente di mettersi alla testa della Dante e saranno subito indette le nuove elezioni parziali, siamo più che convinti che la istituzione potrà tirarsi su al più presto.

A torto ritenete che noi volessimo influire sulla decisione di indire le... elezioni generali.

Certo ci rincresce dover rinunciare a quelle centinaia di contos che fruttano per solito le elezioni coloniali alla stampa indipendente, ma l'interesse collettivo sta al di sopra anche delle centinaia di contos de reis e del nostro interesse particolare.

Se vi saranno nuove elezioni, anche solo parziali, la lotta sarà più accanita che mai. Giulio Romeo ha già giurato solennemente di voler vendicare la sconfitta subita e porterà alle urne non meno di trecento o quattrocento soci. Il prof. Gnarnieri, viceversa, non ne vuol più sapere avendone avuto abbastanza del berservito che gli hanno dato nelle ultime elezioni. Un altro che non si presenterà, e che nelle ultime elezioni è stato portato contro suo volere è il prof. Piccarolo.

Alla... minoranza, divenuta improvvisamente maggioranza, resterà dunque il terreno quasi libero, per quanto Giulio Romeo, da solo, sia capace di mangiarsi tutti gli avversari...

**MALIGNO** — La vostra malignità non ha ragione di essere. Due possono essere le spiegazioni del fatto... interessante. O il gran scultore era già sicuro, dieci anni fa, di vincere il concorso per il Monumento e fin d'allora aveva cominciato a preparare i cavalli di bronzo e gli altri pezzi; oppure con la rapidità del lampo li ha modellati e fusi nel suo recente soggiorno in Italia. E' vero che il soggiorno è stato brevissimo, ma quando si è grandi non si fanno di questi miracoli ed anche di... più grossi.

**REDATTORE A SPASSO** — Cominciamo anche noi a dividere il vostro pessimismo ed il vostro scoraggiamento. Possibile che il comm. Celentano non faccia più niente? Che quel suo famoso e grandioso programma sia proprio sfumato del tutto? che quelle migliaia e migliaia di contos de reis siano svanite come nebbia al sole?

Noi riflettiamo ancora di credere ad una... damigiana di queste proporzioni, per quanto siamo di quelli che sorridono sotto i baffi quando viene qualcuno dall'Italia — ogni tanto ne capitano! — a... scoprire l'America.

In tutti i casi aspettiamo ancora un poco prima di dare un giudizio definitivo.

Sarebbe curioso che anche il grande progetto di un più grande giornale avesse subito la stessa sorte della pancia del comm. Celentano che era bella, grossa, rotondetta, quando egli arrivò fresco fresco per fare quel bel regalo alla colonia e che a poco a poco è andata a finire in niente.

Le delusioni, oltre che sui grandi progetti, possono dunque influire anche sulla pancia degli uomini e ridurla a niente?

**MERCATELLIANO** — Accidenti che pioggia! Abbiamo trovato l'opuscolo contro Mercatelli in tutti i... cantoni. Solo a San Paolo ne avranno mandato dieci mila copie dall'Italia ed anche a Rio de Janeiro è stata fatta una larghissima distribuzione.

Sarebbe interessante sapere chi ha fatto la non indifferente spesa. Non siamo tanto ingenui da pensare che l'abbia sostenuta Doria di tasca sua, perché non ci consta che Doria sia diventato un signore tutto in una volta.

E nemmeno Aurelio il Pungolo deve avervi avuto uno zampino poiché il... misfatto avvenne in Italia mentre egli era in Brasile. Felice Giorgio e poi anche Campanelli? Potrebbe darsi, ma anche lui, pur avendo vinto ultima-

## PICCOLA POSTA

**AMICO DI POMODORO** — Potete diffondere la lieta notizia. Pomodoro Vernicelli sta per ritornare. Non sappiamo come abbia fatto ad accomodare la faccenda, l'essenziale è che egli sta per ritornare e si prepara a cantare il... Ritorno vincitore.

In una lettera che ha mandato a un amico dice, però, che di deputazione coloniale non ne vuol più sapere e che rinuncerà al mandato appena avrà messo zampa in Brasile.

Contro la colonia anzi intenterà un'azione per risarcimento di danni derivati dal divieto del governo brasiliano di far ritorno finora, e relativi danni commerciali subito per la forzata lontananza.

La notizia della prossima partenza di Pomodoro, proprio nel momento in cui in Italia sono enormemente diminuiti i prezzi del vino, ha prodotto una certa impressione.

C'è chi assicura che egli viene munito di una procura di Egisto Veneziani per rivendicare in suo nome la proprietà della tipografia del "Piccolo" e del giornale medesimo e relativi debiti, ed assumere la gestione di tutta l'azienda. Dionisio Baia sta provvedendo alla difesa. Ha già fatto costruire una trincea attorno al "Piccolo" e sta accumulando munizioni e viveri, disposto com'è a non cedere ed a vendere ben cara la propria pelle.

Questa soluzione dell'...eredità del "Piccolo" nessuno se l'aspettava!

**SANTISTA** — Non abbiamo più saputo nulla ed a dir la ve-

rità non ci siamo neanche interessati di sapere, tanto più che si sa bene che di quelle cose non c'è nessun *despachante* che non ne faccia. Ci è venuto in mente che otto o dieci anni fa anche a noi l'eroe fece pagare un *despacho* di carta, mentre per legge doveva entrare esente di diritti. Che abbia passata la penna anche a voi? Gli faremmo un monumento perché, modestia a parte, finora abbiamo sempre avuto la fama di passarla agli altri.

**Po Azul**  
EIS A PAZ  
DAS FAMILIAS COM A  
DESTRUICAO  
DAS BARATAS  
EM TODAS AS DROGARIAS  
Fabricante: NOVOTERMICA ITALO BRASILEIRA DE MATIAS & L'  
RUA DO TIENORO, 111 - SAO PAULO - Laboratorio: RUA DO CARO, 82

mente una causa di un milione di lire, sul momento non crediamo possa permettersi tanto lusso. E poi di... manica larga non è mai stato.

Dunque... probabilmente c'è sotto qualche cosa di più grave di un semplice dispetto giornalistico.

Probabilmente l'opuscolo, come già dicemmo, non è finito che un... antipasto che è fornito alla colonia, in attesa dei piatti forti che saranno offerti in seguito al riaprirsi fatale di piaghe e di conflitti coloniali che forse avrebbero continuato a... dormire senza l'inopportunistissimo invio nel Brasile del Gran Croce Mercatelli, quale ambasciatore d'Italia.

**CURIOSO** — Ma, non sappiamo. Probabilmente Serpieri non ha avuto tempo d'andare di nuovo dal ministro degli Esteri: sottoportogli il testo dell'intervista: probabilmente è stato... bocciato; probabilmente non sono andati di accordo... sullo spazio che doveva occupare... a meno che la intervista non sia mai stata fatta.

Certo è abbastanza ridicola la situazione, dopo tutto quel po' di preannunzio fatto alla sensazionale intervista che doveva... scoprire un progetto di legge sulla doppia nazionalità che i giornali hanno già pubblicato da sette od otto giorni!...

**IMPIEGATELLO** — Il Banco di Roma dice sul serio. Ha già fissato il locale: la scelta... non è stata troppo felice però.

## SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF.  
**Girolamo Pagliano**  
FIRENZE



L'ottimo fra turganti, efficace purgativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino, guarisce la stitichezza, di pronta azione. — La sua fama che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà.

GUARDARSI DALLE IMITAZIONI E DALLE CONTRAFFAZIONI.

Esclusivo concessionario e depositario per tutto il Brasile:

**EMILIO AJROLDI**

RUA QUINTINO BOCAIUYA N. 4 - SÃO PAULO  
RUA GONÇALVES DUAS, 30 - RIO DE JANEIRO

## REGALO DI VALORE

Negli involucri delle Caramelle Sportsmans si trovano bellissimi RITRATTI A COLORI IN CELLULOIDE DEI CAMPIONI PAOLISTI DI FOOT-BALL che la GRANDE MANUFACTURA BRASILEIRA DE

BONBONS

offre ai consumatori di queste deliziose caramelle

Figuratevi che è andato a ficcarsi nella traversa da Sé, nell'edificio occupato anteriormente dalla *Cassa Mutua* di felice memoria!...

Vi ricordate della *Cassa Mutua*? Quando la gente passava vicino si abbottonava la giacchetta e teneva bene stretto il portafoglio!...

Certe impressioni non si dimenticano.

Che diavolo, non potevano cercare un locale un po' più centrale e più pulito?

**SCANDALIZZATO** — Una cosa sola c'era da dispendere a quel critico musicale, questa: il vero e grande pioniere al Miniciale, il maggior pioniere, il pioniere si è avuto con la rappresentazione della *Gioconda*, cioè non quei quattro atti di... banalità musicali come li chiama il critico su ricordato. E teatro più caldo, più entusiasta, più soddisfatto non si è mai avuto durante tutta la stagione lirica.

**MANDIBOLA** — La *United Presse* si è già specializzata da tempo nella propaganda anti-italiana. Le notizie sulle gesta della ramorra a Nova York costituiscono i ben noti... cavalli di ritorno ad epoche intermittenzi. Quando i servizi sono scarsi qualche cosa bisogna pur dire agli abbonati.

Per quel che riguarda i funerali dell'ex camorrista napoletano (che il "Fanfulla" ha fatto arrivare in perfetta salute) funerali che sarebbero stati addirittura senza precedenti, fa d'uopo insistere molto su quell'ar. Non è stata certamente la camorra a voler fare sfoggio delle sue forze per l'arrivo della salma di un compagno.

Il quale ex compagno (se pure!) emigrato decine d'anni fa, è divenuto un ricchissimo e potente signore avrà avuto ben altre ragioni per meritare l'imponente omaggio del popolo napoletano.

**CORRENTISTA** — Si capisce! Correte subito a ritirare i 27\$000 che avete in conto corrente presso quell'istituto! Siete matto? Un banco che non apre le sue casse alla... frequenza e che non dice al primo che capita: *Servitevi a volontà*, è più che giu-

sto e più che naturale che lo si possa far... fallire.

Ci assicurano che quando il giudice chiese ai procuratori del Banco perché non pagavano le centocinquanta mila lire che voleva quel cliente, essi risposero afflitti: — Signor giudice, abbiamo appena duecentomila contos in cassa. Se paghiamo le centocinquanta mila lire restiamo in... bolletta!...

Intanto vedrete che su questa cosa in alto grado ridicola, una quantità di gente troverà modo di innalzare qualche scandalo per potervi mangiare dentro.

**COMETA** — Coraggio! Il 30 per cento di sconto è già quasi mezzo del tutto assicurato. Venturi sta lavorando. Non c'è bisogno di dichiarare lo sciopero di dieci anni che avevate progettato. Le compagnie quando hanno saputo che le cometas avevano deciso di... andare a piedi per l'interno se non ottenevano il ribasso, hanno subito dimostrato favorevoli disposizioni. Adesso si tratta solo di tener duro!...

**ESPERIOTA** — Neanche questa settimana il nostro collaboratore sportivo si è fatto vivo. Che sia rimasto ucciso negli ultimi conflitti elettorali?

Ci dispiace quindi non poter dir nulla in merito alla situazione creata dalla... tremenda nota della "Stampa Sportiva" contro il risultato delle elezioni.

Finora però ci consta che il Tieté non ha deviato il suo corso e che le acque non sono state ancora assorbite dalla terra.

L'altra mattina però una imbarcazione si rigirò nell'acqua ed il rematore dovette caricarsela sulla testa e riportarla al club in quel modo.

Speriamo che la "Stampa Sportiva" non insista sulla campagna che ha una ragione molto relativa d'esistere.

Dopo tutto i soci non sono liberi di scegliersi l'amministrazione che credono migliore?

Vuol dire che se all'atto pratico non ne resteranno soddisfatti rovescieranno anche questa.

**PICARETA** — Non temete. Non crediamo che la partenza di Cusano possa aver relazione con l'annuncio ufficiale della parteci-

pazione dell'Italia all'Esposizione del Centenario del Brasile. In Italia sono un po' sconosciute certe forme di corruzione.

La vera, la grande corruzione si sta preparando qui. Sono già sette od otto gli albums, i libri, le memorie, ecc. ecc. che si preparano. E nessuno finora che abbia almeno la più lontana parvenza di opera seria!...

Il giorno in cui si presentasse qualcuno per voler fare una cosa seria tutti coloro che adesso danno contos e contos de reis ai vari Cusano per delle pubblicazioni che nessuno legge, fatte a base delle solite volgarità e delle solite immeritate lodi — gli negherebbero quasi certamente la loro adesione.

Prendete anche voi la picareta ed adattatevi all'ambiente.

**LETTORE** — Essendosi sparsa la voce che qualche giornale intendeva eludere la nuova legge municipale sul riposo festivo dei giornalisti, sono state prese altre misure più severe, oltre alle multe.

Non solo sarà proibito stampare giornali durante la domenica, ma sarà anche proibita di leggerli. Chiusure li leggerà sarà condannato alla galera in vita.

**MASTROCHIERICO** — La... onorata società opera in questi giorni. Prende dei fidi o dei merli ed apre loro casa; fornisce la merce, dà ottime informazioni alla piazza ed ai banchi. Quando

**F. A. R. E.**  
MILANO

ARTICOLI ELETTRICI

FERRI DA STIRO — 30\$000  
BOLLITORI — 3 TIPI  
FORNELLI — 3 TIPI  
STUFE — 3 TIPI

TOSTA CAFFE'

Articoli di massima resistenza ed economia - Vendita all'INGROSSO e al DETTAGLIO presso gli unici rappresentanti importatori:

**Murine Irmãos & Cia.**  
10 - RUA DIREITA - 10

**Dott. G. A. PANSARDI**  
degli Ospedali di Napoli e Parigi

Clinica esclusiva delle Vie Urinarie - Sifilide e Pelle

Cura della blenorragia acuta cronica, restringimenti uretrali, ecc., secondo i metodi più moderni della scienza.

RUA LIBERO BADARO, 67 (sobrado)

Telefono 1151, Central  
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

**Dr. GIULIO PALUMBO**

Della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro

Medicina e Chirurgia in generale - Malattie delle signore e dei bambini - Vie genito-urinarie

167 - RUA MAUA - 167

Tel. Central 2411

Consulte dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

DOPO IL SUCCESSO DELLA PRIMA MARATONA DI S. PAOLO



Dilettanti coloniali che si allenano per una nuova Maratona

il lavoro preparatorio è fatto, e dopo parecchie operazioni di sconto, vengono in scena i pappagalli. L'affare a poco a poco s'ingrossa. Ad un bel momento viene il patatrae.

Ma l'onorata società non ci rimette niente... anzi al contrario. Chi ci rimette sono gli altri... Fin che la dura!

**DOENTE** — Fatevi coraggio e date il passo anche voi! Tanto, uno più, uno meno... Non avete visto la statistica dei fallimenti verificatasi nella Repubblica Argentina? Il record è stato battuto là.

Per i creditori rimasti danneggiati qui è non piccolo conforto pensare ai loro colleghi di Buenos Aires...

**SPORTMAN** — Sappiamo che si stanno organizzando altre Maratone, assai più importanti. La distanza da superare sarà di migliaia di miglia attraverso lo Oceano.

Sono già stati nominati i seguenti giudici del Traguardo di Genova: Pallino, Angelo, Vittorio ed altri.

Il segnale della partenza da Rio lo darà Zi Prevete.

**TABARDILLO** — Sono rimasto trabecolato leggendo questi versi:

*Mattina, l'orologio suona, lento, le ore dieci. Pioggia sopra il sole e non ho avuto più coraggio di proseguire, perché francamente quando mi son trovato davanti ad un sole che sorge nientemeno che alle dieci del mattino, ho avuto paura di qualche altro cataclisma più grave.*

**FUMANO** — Ma già! neanche col *Principe di Udine* è arrivato Corrado Zoli!... Meno male che le spese sostenute per il numero unico, i telegrammi, ecc. ecc. sono state autorizzate ed approvate dall'assemblea dei legionari.

capale s'è sempre più animato, richiamando anche nelle sere fuori abbonamento una gran folla.

Questa sera la popolare opera *Tannhäuser*, di Wagner, costituirà un avvenimento di eccezionale importanza, data anche la magnifica interpretazione che la orche-

**GARAGE AMILCAR**

— DI —  
**AMILCAR BAIETTI**  
Officina de concertos e repa-  
rações de motores em geral.  
**RUA SANTA ISABEL N. 15**  
Tel. Cidade 2528

Stasera nuovo programma e gran ballo nell'Imperial Dancing.

**SOCIEDADE COMMERCIAL ITALO-AMERICANA**

Capitale realizzato R\$. 1.000.000\$000

Casa di compere: MILANO-MANCHESTER-NUOVA YORK

Importazione ed esportazione per conto proprio e di terzi

Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Italia, Inghilterra, Stati Uniti, ecc. alle migliori condizioni dei rispettivi mercati

Sede: S. PAULO — **RUA LIBERO BADARO', 93-95**  
Casella 125 — Telefono, Central 4299

Filiale: RIO DE JANEIRO — **RUA MUNICIPAL, 6**  
Casella 1264 — Telefono, Norte 6486

**TEATRI**

**MUNICIPALE**

Ha proseguito trionfalmente la stagione lirica al Municipale con una serie di spettacoli di primissimo ordine, nei quali i valorosi artisti della compagnia hanno potuto raccogliere larga messe di applausi.

Una *Gioconda* superba, una replica della *Madame Butterfly*, una interpretazione ed una esecuzione meravigliosa del *Tristano e Isotta*, una buona *Carmen*, ed una grandiosa esecuzione dello *Schiavo* di Carlos Gomes, hanno costituito il programma della settimana, durante la quale il Muni-

stra sa dare alla musica wagneriana.

Domani gli ultimi due spettacoli riempiranno letteralmente il nostro Teatro Massimo.

**AVENIDA**

Due pellicole di alto valore saranno stasera proiettate nell'elegante sala del teatro Avenida.

Domani, grandiosa "matinée" con distribuzione di cioccolatini Falchi.

**APOLLO**

Il campionato di lotta romana, e l'ottimo programma di varietà, richiamano tutte le sere nel teatro dell'impresa Alonso grande concorrenza.

**La geografia del "Piccolo"**

Dal "Piccolo" di giovedì 11 agosto, pagina 2°, terzo telegramma dall'Italia:

"A causa dei grandi temporali scatenatisi di questi giorni il fiume Adige diede fuori inondando la regione prossima tra Chiava e Bussanone".

Nientemeno l'Adige, che passa a Bolzano, ha inondato la regione prossima tra Chiava e Bressanone nel Se in un villaggio, fra le due suddette località, l'acqua raggiunse il primo piano della casa (un villaggio con una sola casa, lo immaginate?) Bolzano e dintorni debbono trovarsi necessariamente sott'acqua.

Poveri bolzanini, il "Piccolo" me l'ha fatti tutti annegare! Sia forse perché sono tedescofili ad oltranza?

Ecco la domanda che rivolgiamo ai piccoli del "Piccolo".  
11 di agosto 1921.

*Diversi lettori del "Pasquino" piccoli ma giganti a confronto dei piccoli del "Piccolo".*

**Grande Tintoria Chimica "Cruzeiro do Sul"**

Unica casa che lava e tinge con processi chimici. - Si lavano e si tingono in qualsiasi tessuto e qualunque colore: lana, seta, cotone, tappeti, cortine, ecc. - Si lava chimicamente o con benzina qualunque vestito da signora per fino che sia. - Vi è annessa pure una sezione di sarto e sarte, per rifornire. - Lavori garantiti con perfezione e prontezza

**ROSARIO SALVATORE**

**RUA DA LIBERDADE, 25** — Telefono, Central 2274

**TINTURARIA COMMERCIAL**

**AGOSTINO SOLIMENE**

**RUA RODRIGO SILVA, 12-C** (Antiga da Assembléa)  
Telefono, Central 2362

**LAVAGGIO A SECCO** :: Si lavano, si tingono e si smacchiano, con processi chimici perfezionati, abiti da uomo e da — signora, stoffe, merletti, sete, ecc. —

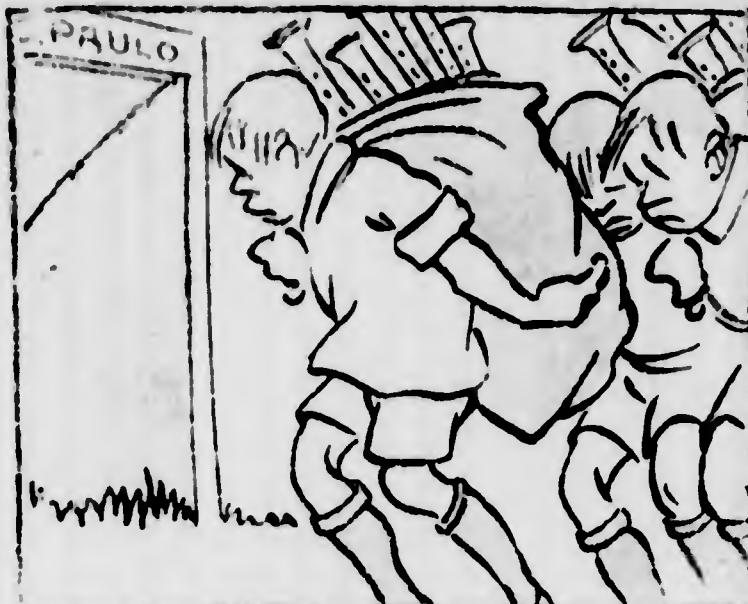
**SI FITTANO MARSINE E "SMOKINGS" SIERIETA' — SOLLECITUDINE E PREZZI MODICI**

DOPO IL GIUOCO DI DOMENICA FRA I COMBINATI

DOPO IL GIUOCO INTERSTATALE



La belva sempre più indigesta



Il ritorno dello scratch paulista

## RILIEVI SPORTIVI

A due a due come i tre re... mo i paulisti han fatto ritorno dal Paraná, portandosi dietro una abbondante provvista di pive religiosamente raccolte in un ampio sacco.

L'Associazione Atletica sta ora mordendosi le dita e maledicendo il momento in cui troppo alla leggera organizzò lo scratch che fu inviato al Paraná. Troppa balanza, troppa sicurezza avevano i signori dell'Associazione che ben ricordavano le schiaccianti vittorie riportate lo scorso anno dai paulisti. Con le *cangas* del Paraná tutti i giocatori servono — pensavano i signori dell'Associazione — e così, assieme a pochi buoni elementi, mandarono molto schiappini, con la certezza di poter mantenere facilmente la supremazia.

Viceversa l'astro paulista si è oscurato improvvisamente e ad una vittoriuccia strappata a stento ha tenuto dietro una... irreparabile sconfitta.

Addio canti di gloria ed inni trionfali. Chi canta adesso sono i paranaensi ed i cariocas, questi ultimi più ancora dei primi pur non avendo alcun interesse diretto nello scontro.

Ma tutte le batoste pauliste si sa già che sono un... balsamo per i cariocas.

Quando domenica sera, verso le ore 7, si apprese la notizia della magra vittoria (2 a 1) dei paulisti, piazza Antonio Prado assunse un aspetto desolante. I pochi che si soffermavano a commentare il *placard* dell'«Estado» erano costernati. Nessuno, infatti, si attendeva un risultato simile. Il solo Tigre affiancava una deci-

sa di gioia. Neco per altrettanto. Invece... il resto del Carlino è venuto il giorno dopo col secondo telegramma annunciante la sconfitta nel *giuoco amichevole*.

Naturalmente adesso per dieci anni almeno di seguito nel Paraná si celebrerà la maulata vittoria e s'intensificherà l'importazione della *garapa* dagli Stati vicini per far fronte al maggior consumo! E non a torto. Il Paraná si può dire è alle sue prime armi footballistiche e già dà di queste lezioni al veterano del Brasile. Cosa sarà quest'altro anno se l'Associazione continuerà con la stessa leggerezza ad organizzare le squadre destinate ai *giuochi interstatali*?

Ci assicurano che a Rio si sta

intensificando il lavoro di avvicinamento con S. Paulo. I cariocas adesso vogliono far la pace a tutti i costi, convinti che dopo la zorra avuta dai paranaensi i paulisti ne accetteranno, senza ribellarsi, una anche da loro.

La festa dei Cronisti Sportivi alla Floresta riuscì animatissima ed i due *giuochi* assai interessanti.

Siri e tedeschi a volontà si affannavano a *torcer* rispettivamente per il Syrio ed il Germania. C'è un il Syrio riuscì, dopo una titanica lotta a base di *latchada*, a vincere l'avversario di quo a zero. Certo avrebbe fatto molti punti di più se il meraviglioso portiere avversario invece di ribattere 99 palle su cento, le emozionante lotta Paulistano-Corinthians.

La partita principale fra il combinato Paulistano-S. Bento ed il combinato Corinthians-Minas-Palmeiras, destò grande interesse anche perché attraverso il combinato tutti si raffiguravano una zionante lotta Paulistano-Corinthians.

Se così si può raffigurare lo scontro bisogna dire che il Corinthians acquista sempre maggior ascendente sul Paulistano, che va domandosi a poco a poco con la maggior buona volontà ed adattandosi anche a pigliarle di 3 a 2, non senza opporre, tuttavia, la più accanita resistenza.

Domani il campo dell'Antarctica si affollerà di migliaia e migliaia di persone ansiose di assistere al sensazionale *giuoco* in cui il Palestra farà con tutta probabilità da... capro espiatorio o da innocente vittima sacrificata in onore del presidente della Repubblica e della sua signora.

Di quanto sarà lo score? Dieci a uno? Venti a due? Quaranta a tre?

Non ostante il pessimismo che regna nelle sfere palestrine, i giocatori scendono in campo animati dalle migliori intenzioni di vincere, e l'infaticabile Picchetti ha accettato innumeri scommesse in favore del Palestra ed ordinate cento e più casse di Spumante Gancia — lo spumante dei re, dei presidenti di repubblica e dei trionfatori...

Speriamo bene...

## IL MATCH IN ONORE DELLA Siga. PESSOA



La vittima da immolare

**FERNET BRIOSCHI ::**

**:: :: Il re del Fernet**

### Dott. F. A. DELLAPE

Ex. interno, per concorso, della  
Clinica Ostetrica della Facoltà di  
Medicina

Malattie GENITO-URINARIE -  
CHIRURGIA - PARTI

Cous. RUA DIREITA, 35, sobr.  
Tel. 146, Central

Res. Av. R. Pestana, 430  
DALLE 3 ALLE 5 POM.

Tel. 2399, Braz

# LIBRERIA DEL "PASQUINO"

Piazza Antonio Prado, 63 — S. PAULO — Casella postale N. 927

## EDIZIONI VITAGLIANO

|                                                     |        |
|-----------------------------------------------------|--------|
| Artzybacco Michele - Sanine .....                   | 4\$200 |
| Alti C. - Esser belle non vale .....                | 4\$200 |
| Antonelli L. - C'è qualcuno al cancello .....       | 4\$200 |
| Adami G. - La piuma sul cappello .....              | 4\$500 |
| Albertazzi A. - A stare al mondo .....              | 3\$300 |
| Beltramelli A. - Tre bimbe a vendere .....          | 3\$300 |
| Boggera U. - Avanti, o popolo! .....                | 4\$500 |
| Buzzi P. - La danza delle jene .....                | 4\$200 |
| Bologna G. - Cariatide .....                        | 4\$200 |
| Catucchioli E. - L'uccello del paradiso .....       | 3\$600 |
| Capuana L. - Riaverti .....                         | 4\$200 |
| Capuana Bernardini A. - Marionette da salotto ..... | 4\$500 |
| Calzini Raff. - Le tre grazie .....                 | 4\$200 |
| Catucchioli E. - Quella che l'assomiglia .....      | 3\$600 |
| Corradini E. - La verginità .....                   | 4\$800 |
| De Luca P. - L'ultimo bacio .....                   | 4\$200 |
| France A. - Il pozzo di Santa Chiara .....          | 4\$200 |
| Fraccaroli - Biglietto di viaggio .....             | 4\$200 |
| — Ragazze innamorate .....                          | 3\$600 |
| Giorgieri Conti - La donna allo specchio .....      | 3\$900 |
| Gatta S. - Con amore e senza amore .....            | 3\$600 |
| Gustarelli A. - Voglio godere disperatamente .....  | 4\$200 |
| Giotanetti - La compagnia della satira .....        | 4\$200 |
| Le Queur - Gli amori del kronprinz .....            | 3\$900 |
| Louys P. - I racconti di Afrodite .....             | 4\$800 |
| Morselli E. M. - Il trio Stefania .....             | 3\$800 |
| Mariani - Purità .....                              | 4\$800 |
| Massa Mario - Come vii tu .....                     | 4\$200 |
| Notari A. - Gli amori di Susanna Igummo .....       | 4\$200 |
| Praga M. - Il bell'Apollon .....                    | 3\$600 |
| Pratesi M. - Il bell'etaoin shrdln shrdln .....     | 4\$200 |
| Pratesi M. - Il peccato del dottore .....           | 4\$200 |
| Puccini M. - Brividi .....                          | 3\$600 |
| Rossato - Il cuore della strada .....               | 4\$200 |
| Rocca Gino - La farsa dei nevrastenici .....        | 4\$800 |
| Simoni R. - Vicino e lontano .....                  | 4\$200 |
| — Gli assenti .....                                 | 3\$600 |
| Serella E. - Oh che care signore! .....             | 4\$200 |
| S. Secondo - Il bene ed il male .....               | 4\$200 |
| Saponaro M. - L'idillio del figliuol prodigo .....  | 4\$200 |
| — Fiorella .....                                    | 3\$900 |
| Serao Matilde - Le virtù di Cecchina .....          | 4\$200 |
| Sobrero M. - La regina senza camici .....           | 4\$200 |
| — Violetta di Parma .....                           | 4\$200 |
| Valardo A. - Moralità immorali .....                | 3\$900 |
| Veneziani - Colline Filosofo .....                  | 4\$500 |
| Verga G. - Storia d'una capinera .....              | 3\$000 |
| Veo - La donna amata .....                          | 4\$200 |
| Zuccoli - I Drusbe .....                            | 4\$800 |
| — La morte di Orfeo .....                           | 3\$900 |
| Zorzi G. - La vena d'oro .....                      | 3\$600 |

## EDIZIONI TREVES

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| Praga M.:                              |        |
| L'amico - La morale della favola ..... | 3\$000 |
| La moglie ideale .....                 | 3\$000 |
| La porta chiusa - L'eredità .....      | 3\$000 |
| Alleluja! .....                        | 3\$000 |
| La crisi .....                         | 3\$000 |
| Cronache teatrali .....                | 3\$600 |
| Le vergini .....                       | 3\$000 |
| Giacosa G.:                            |        |
| Il più forte .....                     | 3\$000 |
| Come le foglie .....                   | 4\$200 |
| I diritti dell'anima .....             | 3\$600 |
| Tristi amori .....                     | 3\$600 |

|                                                          |        |
|----------------------------------------------------------|--------|
| Il conte Rosso .....                                     | 3\$000 |
| Parita a scacchi - Trionfo d'amore .....                 | 3\$000 |
| Il marito amante della moglie .....                      | 3\$000 |
| Moretti Marino:                                          |        |
| La bandiera alla finestra .....                          | 3\$000 |
| La voce d'Iddio .....                                    | 4\$200 |
| Il sole del sabato .....                                 | 3\$000 |
| I pesci fuor d'acqua .....                               | 3\$000 |
| Giocanda .....                                           | 3\$000 |
| L'isola dell'amore .....                                 | 3\$000 |
| Mozzo Angelos                                            |        |
| Mens sana in corpore sano .....                          | 3\$000 |
| La fatica .....                                          | 3\$000 |
| La paura .....                                           | 3\$000 |
| Prevost:                                                 |        |
| Lettere a Francesca .....                                | 3\$000 |
| Gli angeli custodi .....                                 | 3\$000 |
| La principessa Deming .....                              | 3\$000 |
| Le vergini forti: Lea .....                              | 3\$000 |
| Le vergini Forti: Federica .....                         | 3\$000 |
| Donne .....                                              | 3\$000 |
| Herr e Fran e Modoch .....                               | 3\$000 |
| Fassullo L. A. (Gandolin):                               |        |
| Gli uomini che ho conosciuto .....                       | 3\$000 |
| Guerra in tempo di bagni .....                           | 2\$500 |
| La signora Cagliostro .....                              | 2\$500 |
| Parla Gandolin .....                                     | 2\$500 |
| Ferga G.:                                                |        |
| Eva .....                                                | 3\$600 |
| Vagabondaggio .....                                      | 4\$200 |
| I Malavoglia .....                                       | 4\$200 |
| Cavalleria rusticana .....                               | 4\$200 |
| Mastro Don Gesualdo .....                                | 3\$000 |
| Albertazzi A. - Il zucchetto rosso .....                 | 3\$000 |
| Aleramo S. - Il passaggio .....                          | 3\$000 |
| Angeli D. - Il crepuscolo degli Dei .....                | 3\$000 |
| — L'orda d'oro .....                                     | 3\$000 |
| Antonelli - La fiaba dei tre Maghi .....                 | 3\$000 |
| Bechi G. - Il capitano Tremalamera .....                 | 3\$000 |
| — I seminatori .....                                     | 3\$000 |
| — Spettro rosso .....                                    | 3\$000 |
| Burzio F. - Ginestra - Vita Nuova .....                  | 4\$200 |
| Beltramelli - L'alternativa .....                        | 4\$200 |
| — Il cantico .....                                       | 4\$200 |
| — Le novelle della guerra .....                          | 3\$000 |
| — Primogeniti .....                                      | 3\$000 |
| — Anna Perenna .....                                     | 3\$000 |
| Boger - Vita .....                                       | 3\$000 |
| Borsa M. - Il giornalismo inglese .....                  | 3\$000 |
| Borgese - Storia della critica romantica in Italia ..... | 4\$500 |
| Borio - Genio .....                                      | 2\$500 |
| Cuccianiga - La vita campestre .....                     | 3\$600 |
| Capuana - Rassegnazione .....                            | 3\$000 |
| — La voluttà di creare .....                             | 3\$000 |
| — Il marchese di Rocca Verdina .....                     | 4\$200 |
| Castelnuovo E. - L'onorevole Paolo Leonforte .....       | 2\$500 |
| — Ultime novelle .....                                   | 3\$000 |
| — I Mancalvo .....                                       | 3\$000 |
| — Dal primo piano alla soffitta .....                    | 2\$000 |
| Cervantes - Don Chisciotte (ad uso della gioventù) ..... | 2\$500 |
| Chiggiano - Il figlio vostro .....                       | 3\$000 |
| D'Ambra Lucio - Il Re, Le Torri, gli Alfieri .....       | 3\$000 |
| De Marchi - Demetrio Pianelli .....                      | 4\$200 |
| — Nuove storie di ogni colore .....                      | 2\$500 |
| — Giacomo l'idealista .....                              | 2\$500 |
| — Col fuoco non si scherza .....                         | 3\$000 |
| — Arabella .....                                         | 2\$500 |
| De Roberto F. - Al rombo del cannone .....               | 3\$000 |
| — La messa di nozze .....                                | 3\$000 |
| — I vicere (2 volumi) .....                              | 6\$000 |
| — All'ombra dell'ulivo .....                             | 3\$600 |
| Rosso di San Secondo - La festa delle rose .....         | 4\$200 |
| De Sanctis F. - Saggi critici (tre volumi) .....         | 6\$000 |

|                                                           |        |
|-----------------------------------------------------------|--------|
| Dickens - Le avventure di Oliverio Twill (2 volumi) ..... | 4\$800 |
| Di Giacomo Salvatore - Novelle napoletane .....           | 3\$000 |
| Ferraguti A. - Le altre ferite .....                      | 4\$200 |
| Ferrero - Grandezza e decadenza di Roma (5 volumi) .....  | 2\$500 |
| — Fra i due mondi .....                                   | 3\$000 |
| — La vecchia Europa e la nuova .....                      | 3\$000 |
| Fradeletta - Conferenze .....                             | 3\$000 |
| Genelli (Padre) - Il nostro soldato .....                 | 3\$900 |
| Guerrazzi D. - La battaglia di Novento .....              | 4\$200 |
| Guilleminet A. - Anime allo specchio .....                | 4\$200 |
| — I volti dell'amore .....                                | 4\$200 |
| — L'amante insomne .....                                  | 4\$200 |
| Gustarelli - Le mie peccatrici .....                      | 3\$000 |
| Levi (Primo) - Paesaggi e figure musicali .....           | 3\$900 |
| Limancelli M. - La baccante .....                         | 3\$600 |
| Mantegazza Fico - L'isola d'Elba .....                    | 4\$500 |
| Melegari Dora - La piccola madamigella Cristina .....     | 3\$000 |
| — In cerca di sorgenti .....                              | 2\$500 |
| — Artefici di bene e artefici di gioia .....              | 3\$000 |
| — Amici e nemici .....                                    | 2\$500 |
| — Catarina Spadaro .....                                  | 3\$000 |
| Neera - La sottana del diavolo .....                      | 3\$000 |
| — Crepuscoli di libertà .....                             | 4\$800 |
| Messina - Alla deriva .....                               | 2\$500 |
| Ojetti - I nani tra le colonne .....                      | 3\$600 |
| Orano Paolo - Il moderno (2 vol.) .....                   | 6\$000 |
| Nel solco della guerra .....                              | 3\$000 |
| — La spada sulla bilancia .....                           | 3\$000 |
| Palmeri - Crociere barbare .....                          | 3\$600 |
| Praga - Anime a nudo .....                                | 3\$600 |
| Praga - Anime a nudo .....                                | 3\$600 |
| Rota A. - L'idolatra .....                                | 3\$600 |
| Renzi - L'orma di Protagora .....                         | 3\$000 |
| Sapori F. - Terre rosse .....                             | 3\$000 |
| Sartorio - Tre novelle a perdita .....                    | 3\$000 |
| Serao Matilde - Evviva la vita! .....                     | 3\$600 |
| — Ella non rispose .....                                  | 3\$000 |
| — Suor Giovanna della Croce .....                         | 4\$200 |
| — La ballerina .....                                      | 4\$200 |
| Scipio Stighele - La donna e l'amore .....                | 3\$600 |
| — Eva moderna .....                                       | 3\$600 |
| Sfinge - La costola di Adamo .....                        | 3\$000 |
| Spaventa Filippi - Tre uomini e una farfalla .....        | 4\$200 |
| Susmel - Fiume - La città di passione .....               | 5\$100 |
| Térésah - Il corpo e l'ombra .....                        | 4\$200 |
| — La casa al sole .....                                   | 4\$200 |
| — Il salotto verde .....                                  | 4\$200 |
| Tazzi Federica - Con gli occhi chiusi .....               | 3\$000 |
| — Giovanni .....                                          | 4\$200 |
| — Bestia .....                                            | 3\$000 |
| Taine Jpp. - La rivoluzione francese (6 vol.) .....       | 1\$500 |

## OPERE DI P. MANTEGAZZA

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| Fisiologia dell'amore .....       | 3\$000 |
| Igiene dell'amore .....           | 3\$000 |
| Fisiologia dell'odio .....        | 3\$600 |
| India (2 vol.) .....              | 6\$000 |
| Parvulae .....                    | 3\$000 |
| Epicuro .....                     | 3\$600 |
| Dizionario delle cose belle ..... | 3\$600 |
| Testa .....                       | 2\$400 |
| La Bibbia della Speranza .....    | 5\$000 |
| Dizionario d'igiene .....         | 3\$000 |
| Un giorno a Madera .....          | 1\$500 |
| L'elogio della vecchiaia .....    | 1\$500 |

Su questi prezzi, fino al 31 corrente è concesso uno sconto eccezionale del 15 o/o

Per l'Interno lo sconto è del 10 o/o soltanto

# Frigorifico "A Sul-Americana"

DELLA PASQUA, DUVINA & C.<sup>IA</sup>

MONTE VENETO — Rio Grande do Sul

Filiale: Rua do Seminario, 8 A - Telef. 3474 Cid. - S. PAULO

Indirizzo telegrafico: - SULMERINA



Codice: - RIBEIRO

MARCA REGISTRATA

Premiata nelle Esposizioni di Porto Alegre

1915 — Pelotas e Rio de Janeiro, 1918. :: ::

Grande fabbrica a vapore di prosciutti, mortadella, salami, pancette affumicate, capocollo.

Deposito di formaggi e altri prodotti, vero strutto di maiale, qualità finissima.

## Confeitaria e Sorveteria SELECTA

Rua Barão de Itapetininga, 26 - Tel. Cidade 5055  
S. PAULO

**Dolci e biscotti di fabbricazione propria**  
Specialità in Gateaux - Torte - Pudings - Pane di Spagna  
**Sobremesas e vol au vent**  
Sorbetti e Dolci petits fours - Bonbons etc.

**Servizio di Banchetti e Nozze**

Resta aperta fin dopo gli spettacoli

## Reti da pesca

Grande e variato assortimento di articoli per pesca. Specialità in RETI di tutte le forme e grandezze per prezzi convenientissimi.

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| COVOS aperti dai due lati .....    | 28\$000  |
| COVOS aperti da un solo lato ..... | 20\$000  |
| PARIS con due imbuto .....         | 32\$000  |
| PARIS con un solo imbuto .....     | 28\$000  |
| ALBAITANA con 4 metri .....        | 90\$000  |
| ARRASTAO con 10 metri .....        | 50\$000  |
| PENEIRO .....                      | 7\$000   |
| GAURICHO .....                     | 15\$000  |
| RETI PER GOALS al paio .....       | 180\$000 |
| TARRAFA .....                      | 45\$000  |
| BORSE di rete per caccia .....     | 6\$000   |

Si accettano ordinazioni di reti di qualsiasi misura e forma. Articolo superiore e resistente.

Soltanto nella CASA DAS MIUDEZAS dei FRATELLI DEL GUERRA — Rua Florencio de Abreu, 127-29-31 — Telefono Centrale 2-8-3-2 — San Paolo.

DISTILLARIA  
BELLARD  
S. PAULO

IL RE DEL RISO  
E IL RE DEGLI  
APERITIVI

AMERICAN-CLUB

## Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del Piemonte

Barbera finissimo spumante — Grignolino — Brachetto  
Barolo — Barbaresco — Nebiolo — Moscato di Canelli

Freisa — Bianco Sacco

Importatore

**PIETRO GRASSO**

Grande Assortimento di GENERI ALIMENTARI ITALIANI  
VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

## AI TRE ABRUZZI

FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio

e Fabbrica di Biscotti

Fabbrica e scrittoio: R. Amazonas, 11

Tel. 21-15, Cidade

Succursale: R. Duque de Caxias, 37

Tel. 305 - S. PAULO

## CALZOLAI



Prima  
di fare  
acquisti di  
forme

per scarpe visitate la fabbrica  
E. GRIMALDI e Irmão  
RUA FLORENCIO DE ABREU  
134 - ove troverete un vasto stock  
di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME

## Grande Fabbrica di Manichini l'Americana

Macchine da cucire  
e da ricamo Singer.  
Manichini - Vendita  
a rate mensili - Si  
vende olio, aghi, pezzi  
di ricambio per  
macchine e si fanno  
riparazioni garantite.

## José Nobre de Gerard

R. Q. BOCAIUVA

— N. 64 —

Tel. 479, Central

S. PAULO



— FERNET —  
BRIOSCHI

# VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi, di una nazionale, che possono garantire con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarire i difetti - Birra fina, liquori, Bitter senza alcool, Aceto senza acido acetico, Citrato di magnesia, Sapone, Vini bianchi e altre bibite igieniche. Catalogo gratuito. OLINTO BARBERIS - Rua Paulista, 25 - S. Paulo - Telefono 158, Avenida.



## SCIROPPO S. AGOSTINO

SE VOLETE depurare il sangue, rinfrescare il sangue, in rinfrescare il sangue.  
SE VOLETE combattere le intossicazioni dei veleni ogni mal che si forma nella stomaco e negli intestini.  
SE VOLETE liberarvi dai miasmi, provate questo sciropo che tratta delle più disperate infermità.  
Unici concessionari per il Brasile:

Macdonato Cristini & Filhos - S. Paulo

## Dott. Roberto Lomonaco

Abilitato per titoli della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Medicina e chirurgia in generale. Specialista delle malattie del bambino e delle signore. Consultorio e residence N. Kay - Botafogo, 19 - dalle 8 alle 9 e dalle 11 alle 13. Telefono: Avenida 2379

## Clinica oculistica

per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci

### Prof. Dr. Annibale Peralta

Rua S. João, 97-A (accanto al Conservatorio) - Dall'1 alle 4 pomeridiane - Telefono Cidade 2090 - Caixa 1010.

## Dott. Antonio Rondino

Medico operador Cirurgião da Beneficência Portuguesa, se laureado pela Academia de Medicina de Paris. Consultorio: Rua S. João, 97-A (accanto al Conservatorio) dalle ore 8.9 e dalle 2.4 - Tel. 3319 Cidade. Residence: Rua Frei Caneca, 155 - Telef. 6218 Cidade

## Tappezzera

### José Ghilardi

Rua Barão de Itapetininga, 71 - Telefono, 4891 Cidade - S. PAULO

## ROCCO MOSCA

- SARTO -

Sempre novità in stoffe inglesi. PRAÇA ANTÔNIO PRADO - N. 5 (sobr.) - Telefono - Central 2092

## Dott. V. Graziano

della Fac. di Med. di Rio - Ex-assistente di clin. chirur. della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale della sifilide. Resid. RUA DA LIBERDADE, 18 - Telef. 2284, Central. Cons. AVENIDA S. JOÃO, 47 - Telef. 2235, Central. Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17

## Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna)

### PROF. GUARNERI - DRI. RAIA E R. PICERNI

MEDICINA - CHIRURGIA - MALATTIE DELLE SIGNORE. PARTI - RAGGI X - MECCANO E ELETTROTHERAPIA. RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 - S. PAULO. TELEFONO 3179, CIDADE. CAIXA 1377. SI ATTENDE A QUALUNQUE CHIAMATA SIA DI NOTTE CHE DI GIORNO, CON LA MAGGIORE SOLLECITUDINE.

## Dott. Nicola Popi

Chirurgo-dentista. Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in operi ortodontici. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante uso processo proprio. Cons. ALVARES PENTEADO, 1 (Largo da Misericórdia) - Dalle 9 alle 11 e dalle 12 alle 19

## Premiato Pastificio "Esperia"

Maccheroni speciali di SEMOLINO - S. ALVO & C.

Pasta all'uovo, ecc. - Specialità in Pastine Glutine - Nettezza e purezza - Consegna a domicilio - Vendita al dettaglio ed all'ingrosso - Prezzi minimi - RUA CARANDI - RU', 25 (Sant'Anna) - Telef. 41 - Sant'Anna - S. PAULO.

## VITTORIO TESO

LEGATORIA DI LIBRI, CARTONAGGI E DORATURA

RUA DOS GUSMÕES, 96-B - Tel. Cidade 366

LA PIU' ACCREDITATA DI S. PAULO

Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine, esattezza e a prezzi modici

## TRIANON

RESTAURANT

Tea-Room-Café

MODERNITA' - LUSSO

COMFORT

Avenida Paulista

PASTEURISÉE SUISSE  
DISTILLARIA BELLARD  
S PAULO



## Dott. Luigi Ricci

Avvocato, segretario della Camera Italiana di Commercio - Consultorio popolare: Es. 10\$ Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia - Compra e vende case, stabilimenti industriali e proprietà fondiaria - Colloca denaro su ipoteche - Redige contratti e testamenti - Residenza: Rua Voluntarios da Patria, 610, Casella postale 1236. Telefono: Sant'Anna, 38 - Indirizzo telegrafico: "Ricci".

## A. TRACANELLA

Spedizioniere nella dogana di Santos - Imbarchi - Rispedizioni - Ritiro di dispetti. - Unico concessionario della rinomata distilleria e fabbrica di liquori DAVIDE CAMPARI & COMP. di Milano

S. PAULO - Galeria de Crystal, sale 16 e 18 - primo piano - Telefono 3247 Cent. - Casella, 103 - SANTOS - Rua Senador Feijó, 35 - Telefono 2248 Central - Casella postale, 59 - Telegrammi - TRACANELLA

## Il ritrovo degli italiani in Santos

### Washington

- DI -

### Giuseppe Lauriti

Tutto il confort moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine

Praca da Republica, 68

TELEF. 419

D'rimpetto alla Dogana



**Dott. Matteo Pannai**  
Chirurgo-dentista dell'Ospedale Um-  
berto I e Beneficenza Portuguesa  
— specialista —  
della cura della Faringite Alveolar  
1Denti che si muovono)  
RUA LIBERO BADARO' N. 120  
(Sobrado)  
Telefono 5140 - Central

**Dott. Marcello Bifano**  
Primario dell'Ospedale Umberto I  
Medicina e chirurgia in generale -  
Malattie dello stomaco e degli inte-  
stini e malattie dei bambini.  
Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal,  
7 - Telef., 207, Avenida  
Consultorio: RUA JOA VISTA, 28  
Telefono: 1000, Central

**Dott. Giuseppe Tesi**  
delle R. Cliniche ed Ospedali di Na-  
poli, dell'Ospedale Umberto I  
Abilitato per titoli e per esami in  
Rio de Janeiro e Bahia  
Medicina e chirurgia in generale  
Consultorio:  
AL. BARAO DO RIO BRANCO, 13  
Telef., 4055 Cidade  
Dalle 8 alle 10 e dalle 3 alle 5

**Dott. Giuseppe Tipaldi**  
Medicina e chirurgia generale  
Tratta con speciale riguardo le ma-  
lattie dei bambini, delle signore e ve-  
nerico-sifilitiche - Consult.: Rua S.  
João, 47 - Tel. 4528, Central. Dalle  
14 alle 17. Residenza: rua Domingos  
de Moraes, 75 - Tel. 2040, Avenida.  
Cons.: Av. Rangel Pestana, 54-Tel.  
222, Brás. Dalle 7 1/2 alle 11 1/2.

**Dott. Fausto Fioravanti**  
Medico-chirurgo e ostetrico della R.  
Univ. di Pisa. Dell'Ospedale Um-  
berto I - Malattie delle signore e dei  
bambini, veneree e sifilitiche.  
Cons.: rua Libero Badaró, 31 - Tel.  
5790, Central - Dalle 3 alle 5 - Resi-  
denza: Rua Anella, 23 (angolo r. S.  
Caetano), Tel. Cidade, 6151. Dalle  
ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

**Dott. Prof. C. Brunetti**  
DIRETTORE DELL'OSPEDALE  
DI CARITA' DEL BRAZ  
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2  
Telefono, Central 4226

**Prof. Dott. A. Donati**  
RUA CONSOLAÇÃO, 157-C  
Telefono 468, Cidade  
Dalle 8 alle 9 - dalle 17 alle 19  
LABORATORIO  
DI ANALISI CLINICHE

**DOTT. GIUSEPPE FARANO**  
del R. Istituto di Tecnica Operatoria di Napoli, già aiuto della  
Maternità - Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti  
OPERAZIONI - MALATTIE DELLE SIGNORE - PARTI  
Consultorio: RUA JOSE' BONIFACIO, 34  
Consulte: dalle ore 2 alle 4 — Telefono, 162 - Central

**Dott. Arturo Zapponi**  
Medico-chirurgo e ostetrico della R.  
Univ. di Pisa, abilitato per titoli dal  
Gov. Federale. Ex-interno dell'Osp.  
Maggiore di Milano. Malattie delle  
signore e dei bambini. Analisi micro-  
scopiche. Cura delle malattie veneree  
e sifilitiche con metodo proprio  
Cons.: Av. S. João, 127, dalle 2 1/2  
alle 5 p. Tel. 3471, Cid. - Res.: Av.  
Rangel Pestana, 88, dalle 8 alle 9 e  
dalle 13 alle 15 - Tel. 155, Brás

**ING. H. MARSICANO**  
COSTRUTTORE ED ELETTROTECNICO  
Muri di cinta e costruzioni in blocchi forati di cemento.  
Progetti di costruzioni civili ed industriali  
Studio in RUA DIREITA, 8-A - 3° piano — Sala 3

**Dott. SALVATORE PEPE**  
Degli Ospedali di Parigi  
VIE URINARIE ELETTROLISI, URETROSCOPIA, ARTE-  
RIORRE E POSTERIORE, CISTOSCOPIA.  
CATETERISMO DEGLI URETERI

Residenza: RUA SETE DE ABRIL N. 35  
Consultorio:  
RUA BARAO DE ITAPETININGA N. 9 (sobrado)  
dirimpetto al Teatro Municipale  
Telefono, 4876 Cidade — S. PAULO  
DALLE 9 ALLE 11 E DALLE 14 ALLE 16

**Dott. Valentino Sola**  
delle Cliniche degli Ospedali di Roma, Napoli e Parigi  
MEDICINA - CHIRURGIA GENERALE  
MALATTIE DELLE SIGNORE  
Specialista delle malattie delle VIE URINARIE, della  
PELLE e VENEREO-SIFILITICHE  
Cons.: RUA BARAO DE ITAPETININGA, 7 (sob.)  
Telef. 5684 - Cidade  
Orario: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17  
Residenza: RUA AUGUSTA, 327 — Tel. Avenida 1564

**Dott. Giuseppe Barbato** **Adelina B. Scavone**  
Chirurgo dentista Dentista  
MALATTIE DELLA BOCCA Clinica esclusivamente per le signore  
— Specialista in lavori artificiali e bambini  
19—RUA SANTO ANTONIO—19 (Sobrado)  
Dalle 8 alle 11 1/2 e dalle 13 alle 18 - Telef. Central 5909

**DOTT. ANDREA PEGGION**  
MEDICO-OPERATORE  
Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e tratta-  
mento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e ure-  
tra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più  
moderni) - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I  
R. SANTA EPHIGENIA, 3-A - ORE 13-17 - Tel., 6837, Cid.

Levatrice di 1ª classe  
**NATALINA ROSATI**  
Avvisa le amiche e clienti che si  
è trasferita al largo Riachuelo, 26.  
CONSULTA DALLE 12 ALLE 2  
Telefono: Central 4147

**Dotteressa Matarazzo**  
Medicina e chirurgia  
in generale  
SIGNORE E BAMBINI  
RUA Q. BOCAYUVA N. 4  
Sala 6 - Tel. 5259, Cent.

**Prof. Dott. CAV. G. DEFINE**  
Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università  
di Napoli - Specialista per le malattie della Pelle, Sifilitiche e  
— Urinarie - Malattie delle signore —  
Consultorio: LADEIRA S. JOAO, 14, dalle ore 13 alle 15  
— Telefono 2108, Avenida —  
Per le signore esclusivamente dalle 15 1/2 alle 16 1/2

**LABORATORIO D'ANALISI**  
del dott. JESUINO MACIEL  
Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto  
Oswaldo Cruz di Rio - Reazione di Wassermann e autovaccini - Esame  
completo di urina, feci, epato, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. -  
Pelli e squame, tumori e frammenti atologici  
RUA LIBERO BADARO', 53 — Telefono 5439, Central  
APERTO TUTTI I GIORNI DALLE 8 ALLE 18

**DOTT. CARLO MAURO**  
MEDICO E OPERATORE  
CHIRURGIA :: :: MALATTIE DELLE SIGNORE  
RUA AURORA, 145 (angolo di rua do Arouche)  
— Telefono 5158, Cidade —

**Dott. Roberto G. Galdas**  
Specialista per le malattie dei bam-  
bini - Es-accusato dei dottori Mon-  
corvo di Rio de Janeiro e capo della  
Clinica dei Bambini della Santa Casa  
di Misericordia.  
Visite dalle ore 2 alle 4 pm.  
Residenza e consultorio:  
RUA MAJOR QUEDEINHO N. 7  
Telef., 5403, Cidade

**Dott. Pasquale Sinigalli**  
Chirurgo-dentista  
Malattie della bocca - Lavori sistema  
nord-americano  
Specialista in bridge-work e den-  
tiera estetica - Massima estetica e  
durevolezza.  
AVENIDA S. JOAO N. 23  
Telef., Central 2208  
Consulte: dalle ore 8 alle 17

**Dott. Mario De Sanctis**  
Dell'Istituto di Patologia e della  
Poli-clinica del prof. Cataellano a  
— Napoli —  
MEDICINA INTERNA - SIFILIDE  
TUBERCOLOSI  
RUA DA LIBERDADE, 33 (sobr.)  
Telef., Central 4043  
Dalle ore 8 alle 11 antimeridiane

**Prof. Dott. A. Carini**  
Professore della Facoltà di Medicina  
ANALISI  
microscopiche e chimiche - Ricerche  
batterologiche e patologiche  
86 — RUA AURORA — 86  
Telef., Cidade 1769  
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pm.

**Dott. Alfredo Peci**  
Chirurgo dell'Ospedale di Carità del  
Braz - Operazioni di ernie, appendi-  
cite, emorroidi, idrocele, varicocele,  
varice, utero ed annessi, ecc., con  
processi moderni e senza cloroformio  
- Consult.: RUA ALVARES PEN-  
TEADO, 1, dalle ore 2 alle 3 - Tel.  
Central 5004. Residenza, Av. Ran-  
gel Pestana, 381 - Tel. Brás 43.

**Dott. Martelliti Alfio**  
Medico-Chirurgo-Ostetrico  
RUA VERGUEIRO N. 287  
— S. PAULO —  
Telefono: Avenida, 145  
Cons.: dalle 8 alle 10  
e dalle 14 alle 16

**Dott. B. Rubbo**  
Medico, chirurgo e ostetrico, abili-  
tato dalla Facoltà di Bahia, ex-chi-  
rurgo degli Ospedali di Napoli, Chi-  
rurgo dell'Ospedale Umberto I  
AV. RANGEL PESTANA N. 124  
Telef., 1675, Brás  
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

**Farmacia Aurea**  
Droghe pure - Prodotti chimici e far-  
maci nazionali e stranieri - Omco-  
patia - Servizio scrupoloso, sotto la  
abile direzione del farmacista  
SETTIMIO LANZELLOTTI  
Si fanno iniezioni. Consulte mediche  
gratuite ai poveri, dalle ore 10, alle  
11. Si apre a qualunque ora della  
notte. Prezzi modici - R. Cons. Ra-  
malho, 122 - Telef., Avenida 1165.

Patente Ferro-China Hissleri

MA DO ESTAD

# ELIXIR DE INHAME GOULART



FORTIFICA

DEPURA O SANGUE

INGRASSA